

HECHT[®]

made for garden

Instrucțiuni de utilizare pentru generator pe benzină

HECHT GG 6500



Felicitări pentru achiziționarea produsului marca HECHT. Înainte de a folosi acest produs, vă rugăm să citiți cu atenție manualul producătorului!

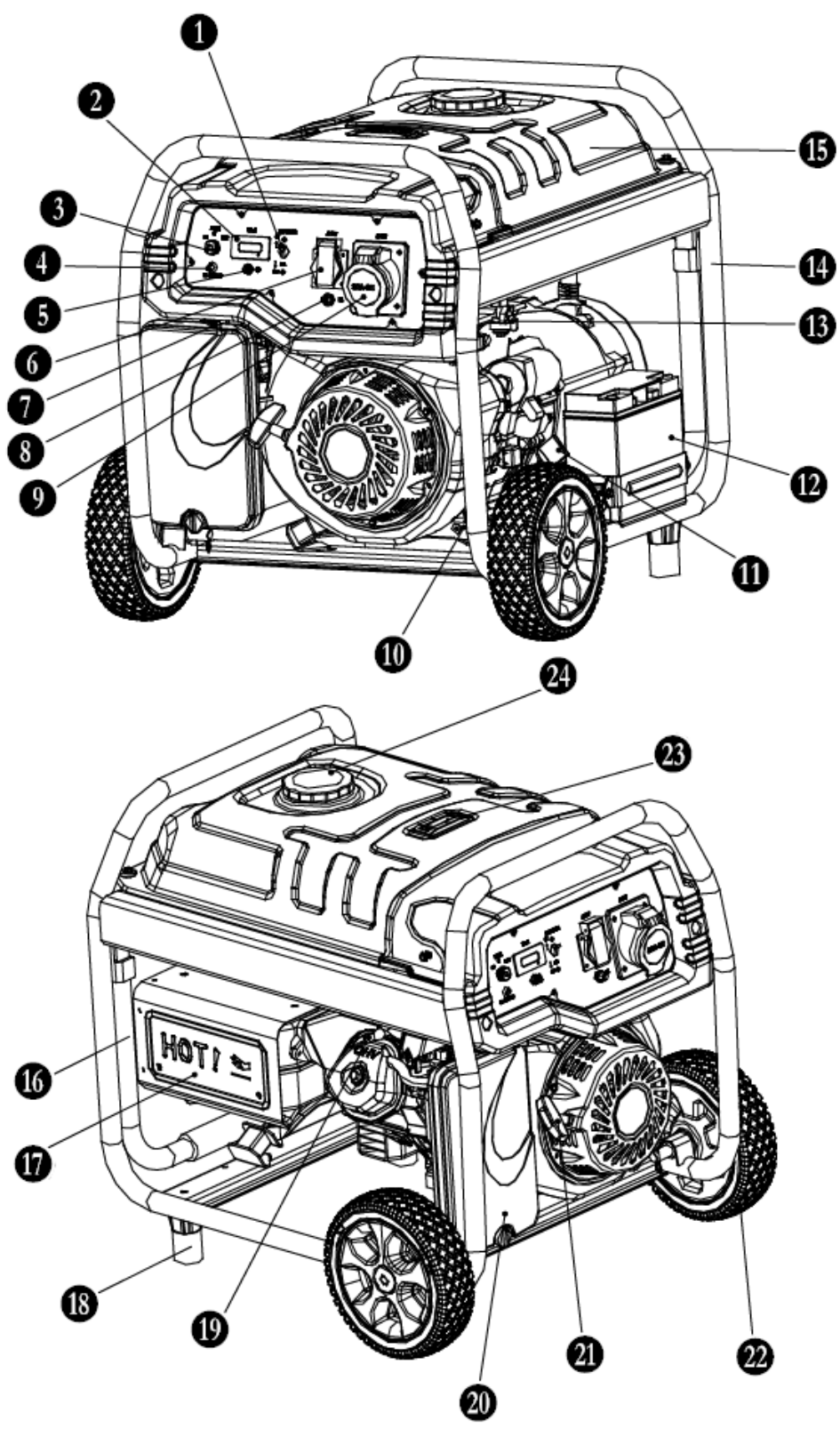
Acest manual conține informații importante despre siguranță, instalare, utilizare, întreținere, depozitare, și depanare. Păstrați instrucțiunile într-un loc sigur pentru a putea găsi informațiile în viitor sau pentru alți utilizatori. Având în vedere dezvoltarea tehnologică constantă și adaptarea la cele mai noi standarde de exigență ale UE, modificările tehnice și de design pot fi efectuate fără notificare prealabilă. Fotografiiile sunt doar pentru scop ilustrativ, și este posibil să nu se potrivească exact cu produsul în sine. Nu este posibil să se exercite orice acțiune în justiție legată de manualul de utilizare. Pentru orice nelămurire, contactați importatorul sau distribuitorul.

CONȚINUT

DESCRIEREA PRODUSULUI	3
GHID DE ILUSTRĂȚII.....	5
SPECIFICAȚII	8
PIESE DE SCHIMB.....	9
SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ.....	9
MANUAL DE UTILIZARE.....	13
DECLARAȚIA DE CONFORMITATE.....	43
CONFIRMAREA FAMILIARIZĂRII CU UTILIZAREA PRODUSULUI.....	44
ACCESORII RECOMANDATE.....	44

DESCRIEREA PRODUSULUI

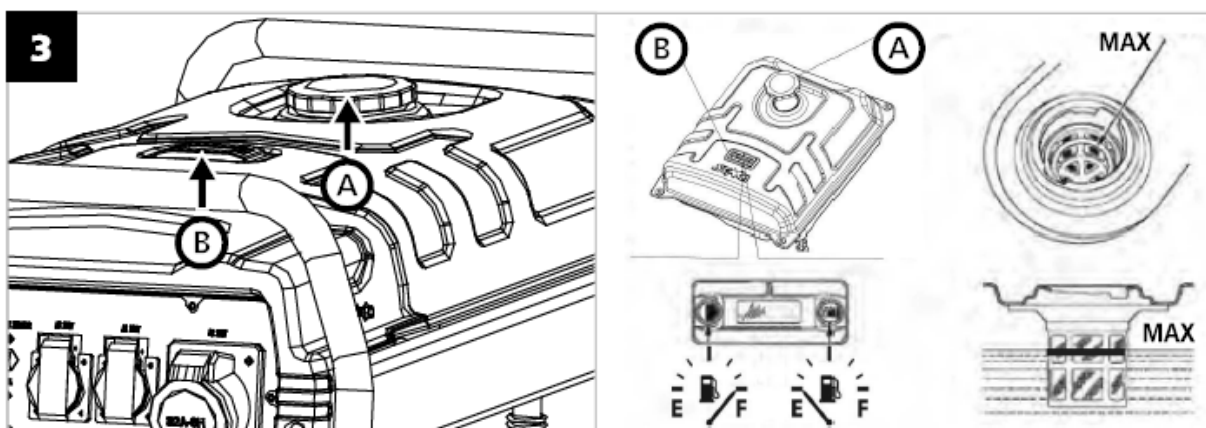
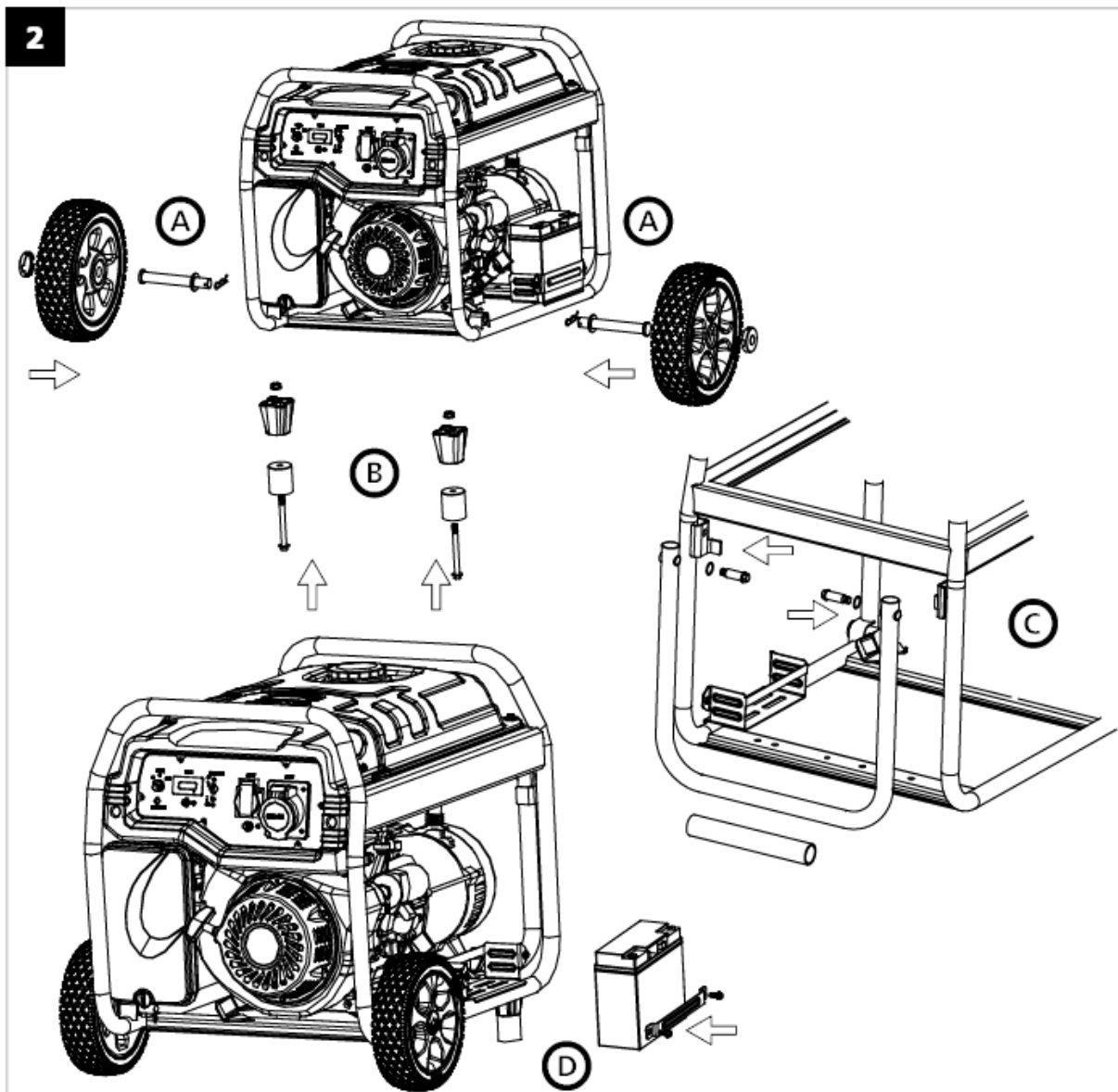
1

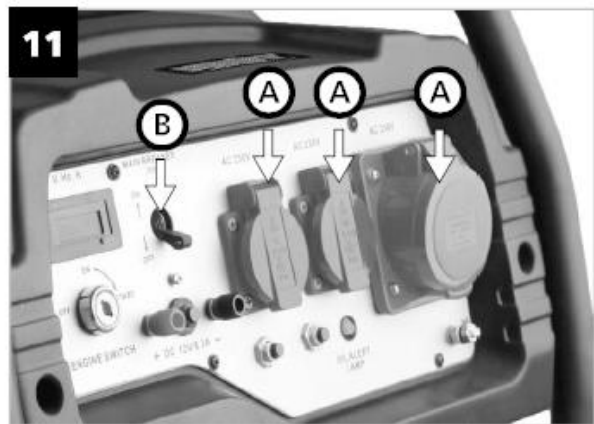
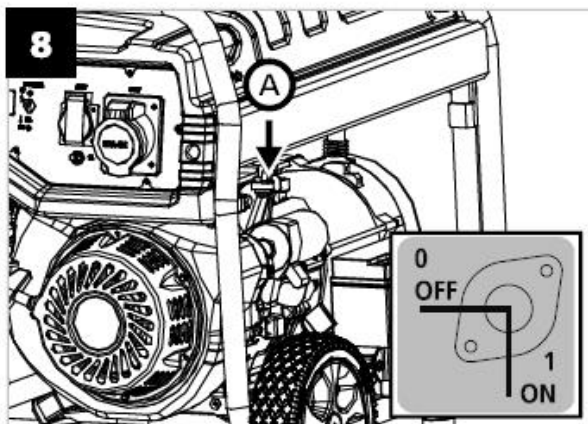
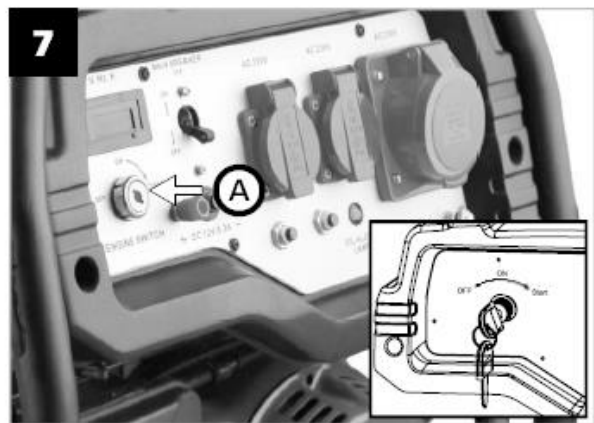
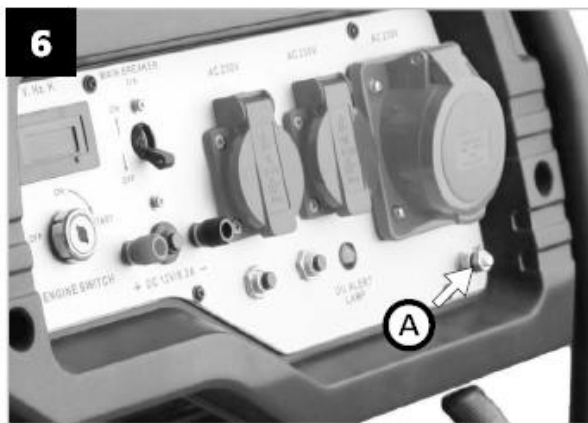
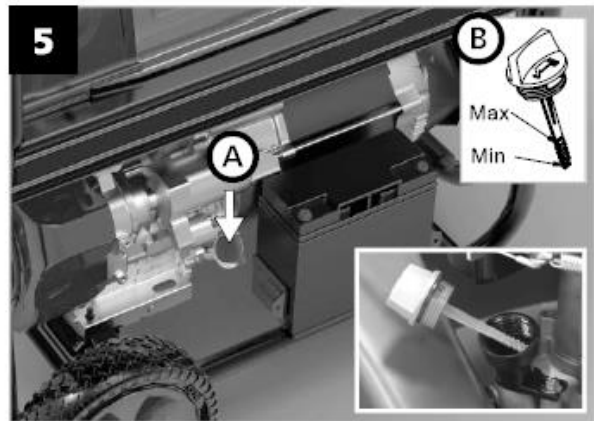
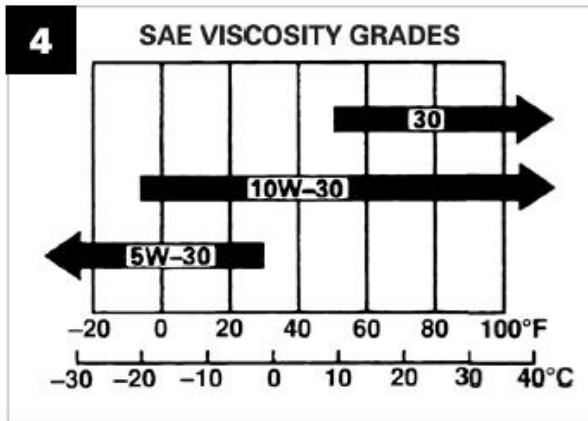


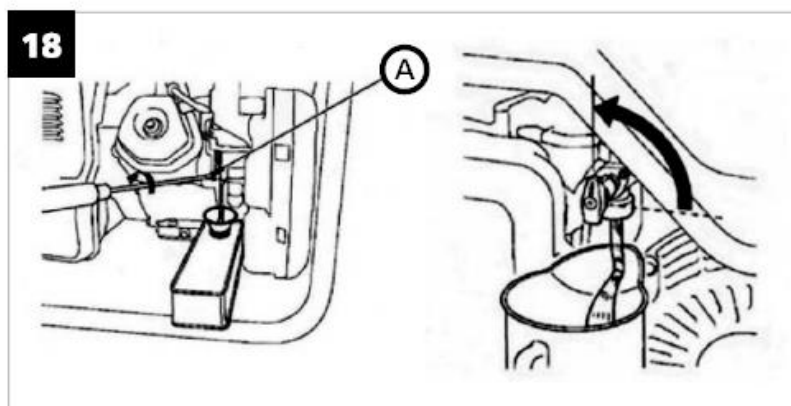
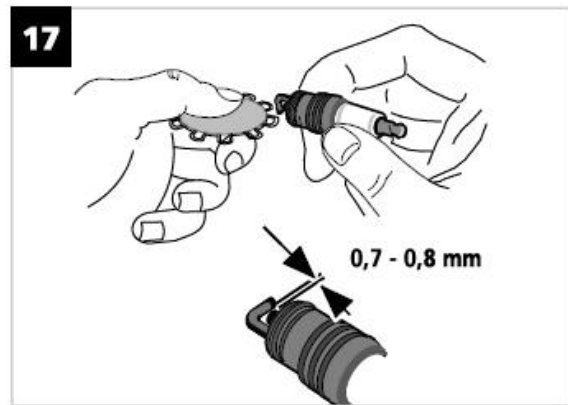
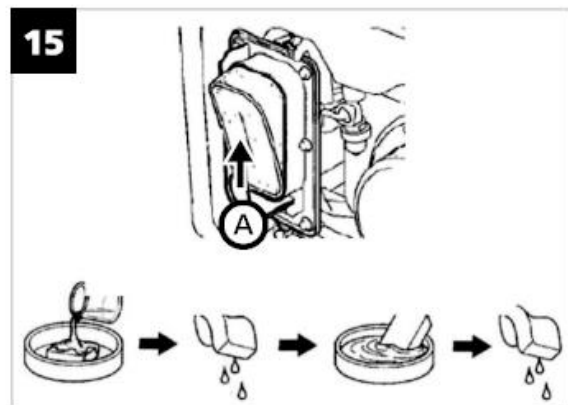
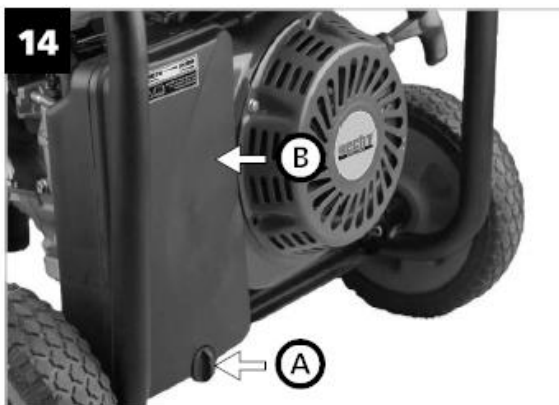
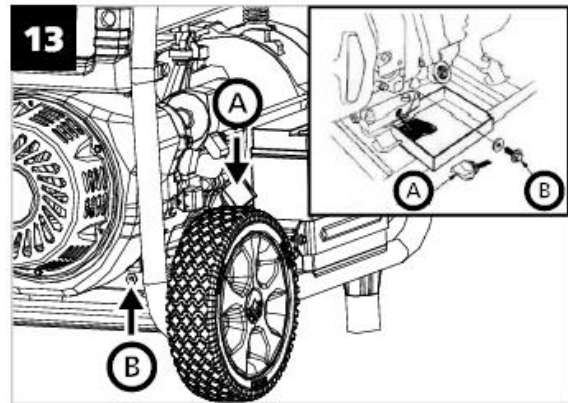
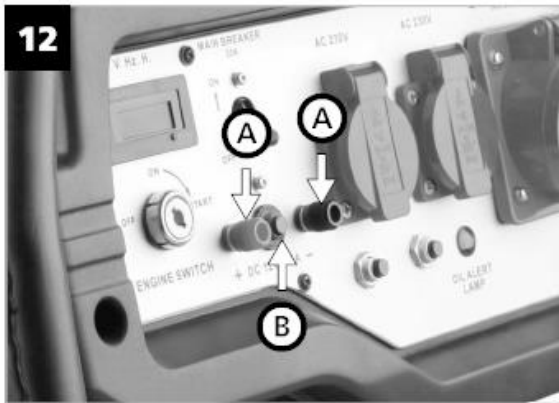
1.	Întrerupător circuit curent alternativ
2.	Voltmetru curent alternativ
3.	Comutator motor
4.	Alarmă ulei
5.	Împământare
6.	Priză curent alternativ ~ 230 V / 50 Hz
7.	Șoc
8.	Protecție termică
9.	Priză curent alternativ ~ 230 V / 50 Hz
10.	Dop de golire al uleiului
11.	Orificiu de umplere ulei / jojă
12.	Acumulator pentru pornire
13.	Valva de combustibil
14.	Cadru
15.	Rezervor combustibil
16.	Mâner
17.	Tobă de eșapament cu protecție
18.	Picior de suport
19.	Bujie
20.	Filtru de aer
21.	Mâner starter
22.	Roată
23.	Indicator nivel combustibil
24.	Capac rezervor

Configurația panoului frontal poate fi diferit la fiecare model, dar funcțiile butoanelor sunt aceleași.

GHID DE ILUSTRĂȚII







SPECIFICAȚII

Model produs	GG 6500
Model motor	SC188F
Motor – 4 timpi, un cilindru, OHV	Da
Puterea maximă a motorului	9,7 kW / 13 CP
Puterea motorului conform SAE J1940	7,6 kW / 10 CP
Turați maximă de operare a motorului (rpm/min)	3000/min.
Capacitate cilindrică	389 cm³
Decalaj bujie	0,75 ± 0,05 mm
Cuplu bujie	10 – 20 Nm
Capacitatea rezervorului de combustibil	25 l
Tip combustibil	Benzină fără plumb
Cifra octanică minimă	90
Uleiul de lubrifiere	SAE 10W-30
Ulei recomandat	Castrol Magnatec 5W-40 C3
Capacitatea rezervorului de ulei	1,1 l
Tensiunea de ieșire	230 V ~ 50 Hz / = 12 V
Curent alternativ continuu	5,0 kW
Ieșire maximă curent alternativ	5,5 kW
Curent nominal 230 V ~	21,7 A
Curent maxim (=12 V)	8,3 A
Clasa caracteristicilor de performanță	G2
Sarcina maximă pe o singură priză de 230 V	4232 W / 16 A 5819 W / 32 A
Sarcina maximă pe priza de 12 V	8,3 A
Factorul de putere nominală Φ	1
Timp maxim de funcționare continuă	8 ore
Altitudinea maximă de lucru	1000 m
Clasa de protecție	IP21
Nivelul de presiune acustică măsurat la locul utilizării	L_{PA} = 74,9 dB (A)
Greutate	84 kg
Condiții de utilizare	-15°C - + 32°C
SPECIFICAȚII ACUMULATOR	
Tensiune nominală	12 V
Tip acumulator – nu necesită întreținere	Da
Capacitate	12 V / 17 Ah
Specificațiile pot suferi modificări fără o notificare în prealabil	











PIESE DE SCHIMB


















Extras din lista de piese de schimb. Codurile pieselor pot fi schimbate fără o notificare în prealabil. Lista completă și actualizată a pieselor de schimb poate fi găsită pe www.hecht.cz















Piesă	Cod
Bujie	74601076*
Filtru de aer	650000038*
Acumulator	650000152

Vă rugăm să menționați tipul motorului și seria motor atunci când comandați piese de schimb.

SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ

	Produsul trebuie utilizat cu grijă. De aceea, au fost aplicate unele etichete pe dispozitiv, pentru a vă aminti de măsurile principale pe care trebuie să le luați în timpul utilizării. Semnificația acestora este prezentată mai jos.
	Aceste etichete sunt considerate o parte a produsului și nu trebuie îndepărtate sub nici o formă. ATENȚIE! Păstrați semnele de siguranță vizibile pe produs. Înlocuiți-le dacă lipsesc sau sunt deteriorate.
	O înțelegere corectă a acestor simboluri vă vor permite să utilizați mai bine produsul și în siguranță. Vă rugăm să le studiați și să le înțelegeți semnificația.
	Scopul următoarelor simboluri de siguranță este să vă amintească despre măsurile de siguranță pe care trebuie să le luați când utilizați produsul.
	Citiți manualul de instrucțiuni.
	Utilizați protecție pentru urechi.
	Păstrați mâinile la distanță față de piesele în mișcare ale produsului.
	Atenție! Tensiune periculoasă!
	Generatorul produce o tensiune puternică. Neizolarea generatorului față de dispozitivul de energie poate avea ca rezultat moartea sau accidentarea din cauza unui șoc electric la utilizator prin flux invers.
	Combustibilul este foarte inflamabil, de aceea, așteptați aprox. 15 minute ca motorul să se răcească înainte să alimentați.
	Atenție! Recul!
	Deconectați cheia de pornire înainte de a transporta produsul sau de orice operațiune de întreținere.
	Păstrați la o distanță sigură persoanele din jur și animalele domestice.

	Nu utilizați acest produs în ploaie și nu-l lăsați afară când plouă
	Nu conectați generatorul la priză sau la rețeaua publică.
	Gazele de evacuare conțin monoxid de carbon toxic.
	Risc de explozie! Nu alimentați în timp ce motorul este în funcțiune.
	Atenție la noxele toxice!
	Benzina se poate aprinde și exploda. Este interzis fumatul și focul deschis.
	Atenție! Nu utilizați acest produs în zone închise sau slab ventilate. Există riscul de a inhala gaze toxice!
	Risc de arsuri. Păstrați o distanță de siguranță față de componentele fierbinți ale produsului.
	Deconectați bujia înainte de orice operațiune de service la produs.
	Date cu privire la nivelul de zgomot in dB
	Simbol starter cu recul.
	Simbol șoc.
	Produsul de conformează standardelor UE în vigoare.
	Nu debarasați produsele electrice împreună cu resturile menajere.
	Simbol împământare.
	Motor
	Verificați joja de ulei înainte de utilizare. Alimentați dacă este necesar.
	Valva de combustibil.

	Ulei
	Combustibil
	Voltmetru
	CD – curent direct
	CA – curent alternativ
	Generatoarele trebuie utilizate doar în exterior, în afara garajului, la distanță de ferestrele deschise.
	ON / OFF
	Sarcina maximă la un singură priză de 230V
	Sarcina maximă la un singură priză de 12V
	Timpul de utilizare continuă maxim (ore)
	Altitudinea de lucru maximă
	Condiții de utilizare
	Greutatea
	Putere motor conform SAE J1940

PUTEREA GENERATĂ DE UNELE DISPOZITIVE

Dispozitiv	Putere (W)	Coeficientul de pornire
Polizor unghiular	500-900	X 2
Betonieră	500-850	X 3
Ferăstrăul circular	1000-1600	X 1,5
Compresor	1200-2500	X 3+
Mașină de găurit	500-1100	X 1
Polizor	120-400	X 1,5
Mașină de spălat sub presiune	1200-3000	X 3
Pistol cu aer cald	1600-2000	X 1
Mașină de polizat circulară	300-450	X 1
Mașină de nivelat	450-750	X 1
Pistol de pulverizat	95-750	X 1
Ferăstrău cu lanț	1400-1800	X 2
Ferăstrău pentru garduri vii	400-800	X 2
Mașină de tuns iarba	300-1600	X 2
Cafetieră	750-1050	X 1
Congelator	90-400	X 3+
Prăjitor	1800-2000	X 1
Uscător de păr	1800-2200	X 1
Cuptor cu microunde	1200-1600	X 2
Mixer	300-700	X 1
Cuptor	1800-3000	X 1
Frigider	50-250	X 3
Fier de călcat cu aburi	1400-2260	X 1
Prăjitor de pâine	850-1150	X 1
Aspirator	700-1800	X 1
Mașină de spălat haine	2100-2400	X 1,5
Veioză	50-150	X 1
Radio	50-100	X 1
TV	100-350	X 1
Aer condiționat	500-2500	X 3+
Centrală termică	1000-1800	X 1

MANUAL DE UTILIZARE

Citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza acest produs. Păstrați instrucțiunile într-un loc sigur pentru a putea găsi informațiile în viitor sau pentru alți utilizatori. Vă rugăm să vă familiarizați cu următoarele informații, pentru a preveni deteriorarea produsului și lezionarea utilizatorului, pagube materiale, sau deces.

ATENȚIE! Acest produs nu a fost conceput pentru a fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate și instruite cu privire la utilizarea produsului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.

CONȚINUT

DESCRIEREA PRODUSULUI

GHID DE ILUSTRAȚII

SPECIFICAȚII

SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ

PUTEREA GENERATĂ DE UNELE DISPOZITIVE

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE

MEDIUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI

SIGURANȚA PERSONALĂ

UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA PRODUSELOR PE BENZINĂ

SIGURANȚA ELECTRICĂ

PROTECȚIA PERSOANELOR

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE PENTRU ACUMULATOR

RISCURI REZIDUALE

DESPACHETAREA

ASAMBLAREA

ÎNAINTE DE A PORNI

ALIMENTAREA

ULEIUL DE MOTOR

LA ALTITUDINI MARI

ÎNPĂMÂNTAREA

UTILIZAREA

PORNIREA GENERATORULUI

OPRIREA MOTORULUI

SENZORUL DE ULEI

ÎNTRERUPĂTOR

UTILIZAREA GENERATORULUI

APLICAȚII CU CURENT ALTERNATIV

APLICAȚII CU CURENT DIRECT

ÎNCĂRCAREA ACUMULATORULUI

SFATURI ȘI MĂSURI DE PRECAUȚIE PENTRU UTILIZARE

DETERMINAREA PUTERII GENERATE NECESARE

CALCULAREA PUTERII DE PORNIRE

ÎNȚREȚINERE

ÎNȚREȚINEREA PRODUSULUI

CURĂȚAREA

ÎNTREȚINEREA ACUMULATORULUI
ÎNTREȚINERE MOTOR
TABELUL DE ÎNTREȚINERE
SCHIMBUL DE ULEI
FILTRUL DE AER
BUJIA
GOLIREA REZERVORULUI ȘI A CARBURATORULUI
TOBA DE EȘAPAMENT ȘI PARASCÂNTEIA
SEDIMENTELE DE CARBON
SISTEMUL DE ALIMENTARE
AJUSTĂRI ALE MOTORULUI

DEPANARE

TRANSPORT

DEPOZITARE

INSTRUCȚIUNI DE DEPOZITARE PENTRU MOTORUL DVS.

DEPOZITAREA ÎN AFARA SEZONULUI

DEPOZITAREA COMBUSTIBILULUI

INSTRUCȚIUNI DE DEPOZITARE SPECIFICE

DEPOZITAREA ACUMULATORULUI

SERVICE ȘI PIESE DE SCHIMB

DEBARASARE

GARANȚIA PRODUSULUI

GARANȚIA MOTORULUI

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

Note privind tipurile de avertismente din acest manual:

Atenție! Acest semn indica instrucțiuni care trebuie urmate pentru a preveni accidentele ce pot cauza vătămări corporale grave și deces și/sau pot cauza insuficiență mecanică, avarii sau daune.

Notă: Acest semn indică sugestii de ghidare utile în folosirea produsului.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Atenție! Înainte de utilizare este necesar să citiți instrucțiunile de utilizare din acest manual.

Citiți aceste instrucțiuni înainte de utilizarea inițială. Acordați o atenție deosebită acestor instrucțiuni de siguranță. Dacă observați deteriorări din timpul transportului după despachetare, anunțați distribuitorul imediat. Nu utilizați produsul.

CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICE

Acest produs este aprobat numai pentru a fi utilizat:

- în conformitate cu descrierea și cu instrucțiunile de siguranță specificate în acest manual de utilizare
- pentru a genera curent alternativ c o tensiune de 230 V sau tensiune cu curent continuu de 12 V.

Orice altă utilizare nu este conform scopului prevăzut. Utilizarea necorespunzătoare nu este acoperită de garanție și producătorul va respinge orice răspundere. Utilizatorul este responsabil pentru orice daună cauzată terților și bunurilor lor. Modificările neautorizate făcute produsului exclud orice răspundere din partea producătorului pentru daunele ce pot rezulta.

Vă rugăm să țineți cont că echipamentul nu a fost creat pentru uz comercial sau industrial. Garanția va fi anulată dacă produsul este folosit în scopuri comerciale sau industriale sau pentru alte aplicații asemănătoare.

Nu suprasolicitați produsul – utilizați-l numai în intervalul de performanță pentru care a fost conceput.

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ

Atunci când utilizați acest produs, respectați următoarele instrucțiuni de siguranță pentru a exclude riscul de vătămare corporală sau pagube materiale. Vă rugăm să respectați și instrucțiunile de siguranță speciale din capitolele respective. Acolo unde este cazul, respectați directivele legale sau regulamentele de prevenire a accidentelor legate de utilizarea produsului.

Atenție! Când folosiți un produs pe benzină, respectați întotdeauna măsurile elementare de siguranță, inclusiv cele care urmează, pentru a reduce riscul de vătămare corporală gravă și/sau daune produsului.

ATENȚIE! Acest produs generează un câmp electromagnetic și electrostatic în timpul funcționării. Acest câmp poate interfera în anumite circumstanțe cu implanturi medicale active sau pasive. Pentru a reduce riscul de accidente grave sau mortale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul lor și producătorul implantului medical înainte de a utiliza acest produs.

INSTRUIREA

Utilizatorii trebuie să primească o instruire corespunzătoare cu privire la utilizarea, ajustarea și utilizarea produsului, inclusiv operațiunile interzise.

- Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și utilizarea corectă a echipamentului.
- Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor nefamiliarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze aparatul. Reglementările locale pot limita vârsta utilizatorului.
- Acest produs nu a fost conceput pentru a fi utilizat de către acele persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau au primit instrucțiuni cu privire la utilizarea produsului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Nu lucrați niciodată în timp ce sunt în apropiere oameni, în special copii, sau animale de companie.
- Țineți cont de faptul că operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidente care afectează alte persoane sau proprietatea lor.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE

- Generatorul este utilizat pentru a genera curent alternativ cu o tensiune de 230 V. Curentul poate fi utilizat doar ca și curentul dintr-o sursă normală de electricitate pentru motoarele electrice, lumină, echipament de telecomunicații, etc.
- Produsul nu trebuie utilizat pentru alimentarea de echipamente electronice sensibile.
- Produsul poate fi utilizat de către o singură persoană.
- Produsul este conceput pentru a fi utilizat în regim casnic. Acesta nu trebuie utilizat în regim profesional permanent.
- Produsul poate fi utilizat doar de către adulți. Minorii sub 16 ani nu trebuie să utilizeze produsul.
- Orice altă utilizare nu este conform scopului prevăzut. Utilizarea necorespunzătoare nu este acoperită de garanție iar producătorul va respinge orice răspundere. Utilizatorul este responsabil pentru orice daune cauzate terților și proprietății acestora. Modificările neautorizate la produs anulează orice răspundere din partea producătorului pentru daunele ce rezultă din acestea.
- Produsul nu trebuie utilizat de către persoane obosite, sub influența alcoolului, persoane care iau unele droguri sau alte substanțe care afectează atenția, femeile însărcinate, persoanele cu o condiție fizică slabă, persoanele care nu au citit instrucțiunile, copii (respectând reglementările în vigoare, se poate stabili o vârstă minimă a utilizatorului).
- Sarcina trebuie păstrată în parametri menționați pe plăcuța generatorului; suprasolicitarea va deteriora produsul și va reduce durata de viață a acestuia.
- Nu faceți nici o modificare neautorizată la regulator pentru a crește sau reduce turația motorului.
- Când utilizați prelungitoare, asigurați-vă că au împământare și un ecartament suficient pentru aplicația dvs.
- Nu depozitați combustibilul în spații închise și nu alimentați generatorul în timpul funcționării motorului.
- Nu acoperiți produsul în timpul funcționării.
- Toba de eșapament se încălzește în timpul utilizării și rămâne fierbinte pentru o perioadă de timp după ce ați oprit produsul. Aveți grijă să nu atingeți toba atunci când este fierbinte. Așteptați ca motorul să se răcească înainte de a depozita generatorul într-o încăpere.
- Produsul trebuie să ajungă la turația de operare înainte de a conecta orice sarcină electrică. Deconectați sarcina electrică înainte de a opri generatorul. Opiți toate echipamentele alimentate de generator înainte de a opri generatorul.
- Produsul nu trebuie conectat la altă sursă de alimentare.

- Protecția împotriva electrocutării depinde de întrerupătoarele de circuit concepute special pentru setul generatorului. Dacă întrerupătorul necesită înlocuire, acesta trebuie înlocuit cu unul care are aceleași caracteristici de performanță.
- Asigurați-vă că generatorul nu are furtunuri deteriorate, cleme slăbite sau care lipsesc, rezervor sau capac deteriorat, înainte de utilizare. Toate defectele trebuie corectate înainte de utilizare.
- Păstrați copiii la distanță de generator în permanență.
- Instalarea și reparațiile majore la generator trebuie realizate doar de persoane specializate.
- Dacă utilizați generatorul pentru o perioadă mai lungă, vă recomandăm să utilizați căști de protecție.
- Având în vedere stresul mecanic ridicat trebuie să se utilizeze doar cabluri pentru uz exterior, flexibile, cu protecție de cauciuc și un diametru proporțional cu lungimea acestora.
- Nu utilizați și nu manipulați produsul dacă aveți mâinile umede sau în condiții de umezeală.
- Conectarea la rețea pentru utilizare permanentă (cum ar fi o sursă electrică în așteptare) trebuie instalată de o persoană calificată în domeniul electric și trebuie să fie în conformitate cu toate reglementările aplicabile. Conexiunea trebuie să aibă aprobare (revizie) din partea unei fabrici de distribuție relevante și trebuie securizată din punct de vedere tehnic în așa fel încât să se prevină conectarea generatorului la rețea când rețeaua este utilizată. O conectare necorespunzătoare îi poate pune în pericol pe muncitorii de la sistemele de furnizare curent electric care intră în contact cu cablurile electrice și după recondiționarea sursei electrice generatorul poate exploda, lua foc și provoca un incendiu.
- Asigurați-vă că toate produsele electrice pe care doriți să le conectați la generator sunt într-o condiție bună și nu prezintă defecte de funcționalitate. Dacă identificați vreo defecțiune (produsul funcționează încet, se oprește pe neașteptate, scoate zgomote ciudate, scoate fum...) opriți imediat generatorul. Apoi, deconectați produsul, identificați și rezolvați cauza defecțiunii.

MEDIUL DE UTILIZAREA AL PRODUSULUI

- Generatorul trebuie să fie așezat pe o suprafața dreaptă și fermă. Utilizarea produsului pe suprafețe înclinate pot cauza vărsarea combustibilului.
- Nu utilizați niciodată generatorul pe timp de ploaie sau când ninge, pentru a evita producerea unui șoc electric sau incendiu.
- Nu utilizați generatorul în apropierea materialelor inflamabile, întrucât există riscul de otrăvire sau producerea unui incendiu.
- Amplasați întotdeauna generatorul la cel puțin 1,5 metri de un perete sau alt echipament.
- Nu utilizați niciodată produsul în spații unde se pot provoca explozii.
- Generatoarele trebuie utilizate doar în exterior, în afara unui garaj, departe de ferestrele deschise.
- Temperatura de utilizare a generatorului este cuprinsă între -15°C și +32°C.

SIGURANȚA PERSONALĂ

- Acest produs trebuie utilizat doar de către persoane competente din punct de vedere fizic și mental care au parcurs instrucțiunile de utilizare și sunt familiarizate cu produsul, precum și informați cu privire la pericole.
- Produsul nu trebuie utilizat de către persoane care au deficiențe senzoriale și mintale, de către copii sau persoane cu mobilitate redusă. Persoanele fără experiență și cunoștințe în utilizarea produsului pot să lucreze cu produsul doar sunt supervizați de către o persoană responsabilă.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu un astfel de produs.
- Rămâneți vigilenți, atenți la ce faceți, folosind bunul simț atunci când utilizați un produs pe benzină.

- Nu utilizați un astfel de produs dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicației. Un moment de neatenție în timpul utilizării acestui produs poate duce la pierderea controlului și la leziuni grave.
- Nu vă aplecați prea tare. Păstrați-vă întotdeauna echilibrul și purtați încălțăminte potrivită. Acest lucru vă va permite să aveți un control mai bun asupra produsului în situații neprevăzute.
- Îndepărtați orice cheie de reglare sau cheie înainte de a porni produsul. O cheie lăsată atașată la o componentă rotativă a produsului poate provoca accidente.
- Utilizați echipament de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamente precum o mască de praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, căști rezistente sau dopuri pentru urechi, utilizate în anumite condiții, pot reduce riscul accidentărilor.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Păstrați-vă părul, îmbrăcămintea și mănușile departe de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse între piesele în mișcare.

UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA PRODUSELOR PE BENZINĂ

ATENȚIE! Benzina este extrem de inflamabilă și explozivă.

- Depozitați combustibilul în recipiente concepute special pentru acest scop.
- Alimentați doar în aer liber și nu fumați în timpul alimentării.
- Adăugați combustibil înainte de a porni motorul. Nu scoateți niciodată capacul de la rezervor sau nu adăugați benzină în timp ce motorul este pornit sau încă fierbinte.
- Dacă se varsă benzină, nu încercați să porniți motorul ci îndepărtați generatorul de zona unde s-a scurs, evitând astfel crearea vreunei surse de aprindere, până vaporii de benzină s-au evaporat.
- Înlocuiți toate capacele rezervorului de combustibil și a recipientului.
- Nu utilizați motorul într-un spațiu închis unde se poate acumula monoxid de carbon periculos.
- Nu forțați un produs pe benzină. Folosiți echipamentul potrivit pentru necesitatea dvs. Un echipament corespunzător va face treaba mai bine și în siguranță, în ritmul în care a fost proiectat.
- Nu utilizați un produs pe benzină în cazul în care comutatorul principal nu funcționează. Orice produs pe benzină care nu poate fi controlat cu ajutorul întrerupătorului vă pune în pericol și trebuie reparat.
- Opriți generatorul complet înainte de a face anumite reglaje, de a schimba accesoriile sau de a-l depozita. Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale.
- Nu depozitați astfel de mașini la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu ele sau cu aceste instrucțiuni să folosească un produs pe benzină. Acestea sunt periculoase în mâna unui utilizator neinstruit.
- Întrețineți mașinile pe benzină. Verificați alinierea necorespunzătoare sau blocarea componentelor în mișcare, ruperea pieselor și orice alte condiții care ar putea afecta funcționarea sa. Dacă există deteriorări, generatorul trebuie reparat înainte de a fi utilizat. Multe accidente au ca și cauză o întreținere deficitară.
- Utilizați produsul pe benzină, accesoriile și componentele acestuia etc, în conformitate cu instrucțiunile menționate în acest manual și în maniera dorită pentru un anumit model de produs, ținând cont de condițiile de lucru și de activitatea care trebuie efectuată. Utilizarea acestuia în alte scopuri, poate crea situații periculoase.

SIGURANȚA ELECTRICĂ

Atenție! Trebuie să respectați măsurile de precauție de bază cu privire la utilizarea acestui produs, inclusiv instrucțiunile de mai jos, pentru a reduce riscul producerii unui incendiu, șoc electric sau leziuni personale.

- Echipamentul electric nu trebuie să prezinte nici un defect.
- Protecția împotriva unui șoc electric depinde de întrerupătoarele adaptate la sursa de curent. Aceste întrerupătoare trebuie înlocuite doar cu altele ce prezintă aceiași parametri și aceleași caracteristici.
- Nu expuneți produsul la ploaie. Nu utilizați produsul în zone cu umezeală. Păstrați o bună iluminare în spațiul de lucru. Nu utilizați produsul într-un spațiu unde există pericolul producerii unui incendiu sau explozii.
- Protejați-vă împotriva unui șoc electric.
- Nu transportați și nu manipulați produsul trăgând de cablul de alimentare, nu trageți ștecherul din priză ținând de cablu. Protejați cablul de căldură, uleiuri și margini ascuțite.
- Verificați cu regularitate cablul dacă prezintă deteriorări sau uzură.
- Nu conectați un cablu defect la sursa de curent și nu atingeți cablul defect înainte de a-l deconecta de la sursă. Un cablu deteriorat poate duce la contactul cu fire sub tensiune.
- Utilizați prelungitoare pentru utilizare în exterior.
- Produsul este construit în conformitate cu toate reglementările de siguranță în vigoare aplicabile. Toate reparațiile trebuie întreprinse de persoane calificate și utilizând piese de schimb originale. În caz contrar, utilizatorul este pus în pericol.
- Generatoarele nu trebuie montate la un sistem cu sursă fixă, ca rezervă, decât de o persoană calificată. Într-un caz particular, când este vorba de o conexiune de la un dispozitiv cu sursă alternativă la sistemul de furnizare curent, conexiunea trebuie realizată de un electrician calificat, competent cu privire la realizarea acestor conexiuni, care cunoaște problemele ce le implică utilizarea generatoarelor portabile în ce privește siguranța și reglementările electrice în vigoare, este capabil să evalueze diferențele dintre dispozitivele ce funcționează în rețeaua de distribuție publică și echipamentul alimentat de generator. Distribuitorul nu-și asumă responsabilitatea pentru daunele sau leziunile cauzate de conexiunile necorespunzătoare la sistemul de distribuție publică.
- Nu conectați alt tip de conexiune prin ștecher ce nu corespunde standardelor de curent ale generatorului. În caz contrar, există riscul producerii unui șoc electric sau incendiu.
- Consultați un electrician calificat pentru a vă informa cu privire la secțiunea transversală și lungimea prelungitorului și respectați standardul ISO 8528-8.
- Generatorul este un dispozitiv electric ce îndeplinește cerințele de siguranță pentru generatoare funcționând în conformitate cu ISO 8528-8 într-un sistem izolat. Parametrii specificați pentru utilizarea prelungitoarelor conform ISO 8528-8:

Secțiunea transversală a cablului (mm)

1,5

2,5

Lungimea maximă (m)

60

100

Notă: Valorile se referă la un cablu desfășurat complet.

- Generatorul nu trebuie utilizat pentru a alimenta un echipament de sudură. O astfel de utilizare poate cauza daune grave la produs, care nu sunt acoperite de garanție.
- Orice intervenție sau reparație la instalația electrică trebuie realizată de un electrician calificat cu permisiunea producătorului. În caz contrar,

PROTECȚIA PERSOANELOR

Fiți pregătiți! Să aveți asupra dvs. cel puțin unul dintre următoarele lucruri:

- Stingător de incendiu adecvat (Pudră Uscată)
- Trusă de prim-ajutor complet echipată, ușor accesibilă pentru utilizatorul generatorului și persoana însoțitoare. Aceasta ar trebui să conțină suficiente bucăți de pansament pentru vânătăi/tăieturi.
- Telefon mobil sau un alt dispozitiv pentru apelarea rapidă a serviciului de salvare.

Nu lucrați singuri. Este de preferat să fie în jur o altă persoană care cunoaște principiile de prim ajutor.

Persoana însoțitoare trebuie să păstreze o distanță sigură față de zona în care lucrați, dar aceasta trebuie să vă observe în permanență! Lucrați numai în locuri din care puteți apela serviciul de salvare cu rapiditate!

- În caz de leziuni, respectați întotdeauna conform principiilor de prim ajutor.
- Dacă cineva se taie, acoperiți rana cu o cârpă curată și apăsați puternic pentru a opri sângerarea.
- Nu permiteți ca benzina sau uleiul să intre în contact cu pielea. Păstrați benzina și uleiul departe de ochi. Dacă benzina sau uleiul intră în contact cu ochii, spălați-vă imediat cu apă curată. Dacă iritația persistă, consultați imediat un medic.
- Persoanele cu o circulație deficitară, care sunt expuse la vibrații excesive pot prezenta leziuni ale vaselor de sânge sau ale sistemului nervos. Vibrațiile pot cauza următoarele simptome la nivelul degetelor, mâinilor sau încheieturilor: amorțeală, furnicături, durere, senzație de junghi, schimbarea culorii pielii. Dacă oricare dintre aceste simptome apar, consultați un medic!

Puneți siguranța pe primul loc în caz de incendiu:

- În cazul în care iese foc de la motor sau fum din orice zonă în afară de gura de evacuare, în primul rând distanțați-vă de produs pentru siguranța dumneavoastră fizică.
- Utilizați extingtor cu spumă pentru a preveni răspândirea focului.
- O reacție panicată ar putea duce la amplificarea incendiului și a altor daune.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE PENTRU ACUMULATOR

Citiți toate instrucțiunile cu atenție și păstrați-le într-un loc sigur pentru consultări ulterioare.

- Acest tip de acumulator este o resursă chimică de energie electrică. Acesta conține compuși chimici (caustice), care pot provoca un răni sau daune materiale sau de mediu. Manipulați cu multă atenție acumulatorii.
- Un acumulator încărcat furnizează constant curent electric, chiar și în situații nedorite! Țineți cont că până și o acumulator parțial încărcat poate provoca un scurt-circuit, care va deteriora acumulatorul, sau mai rău, poate provoca explozii sau incendii.
- Utilizați numai acumulatori recomandați de producător. Acumulatorii necorespunzători pot deteriora acumulatorul și chiar dispozitivul la care sunt instalate. În acest caz, garanția va fi anulată.
- Acumulatorul nu trebuie depozitat sau manipulat aproape de un foc deschis.
- Deteriorarea capacului acumulatorului poate provoca scurgeri de electrolit. Când electrolitul intră în contact cu pielea, spălați imediat zona afectată cu apă curată și neutralizați cu săpun sau sifon. Dacă aveți arsuri chimice, solicitați ajutor medical cât mai repede posibil.

ATENȚIE! Acidul sulfuric este foarte toxic. ATENȚIE! Acid sulfuric este COROZIV și contactul cu acesta poate irita grav și provoca arsuri pe piele și la ochi, putând duce chiar la orbire. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi.

- Acumulatorul nu trebuie să fie descărcat complet, în caz contrar se poate deteriora și nu mai poate fi reîncărcat.
- Vă recomandăm să deconectați borna acumulatorului de la generator, în cazul în care aceasta nu este utilizată. Aceasta va preveni descărcarea spontană a acumulatorului.
- Nu incinerați acumulatorul chiar dacă aceasta este grav deteriorată sau complet uzată. Acumulatorul poate exploda dacă este introdus în foc.
- Nu utilizați acumulatorul dacă este defect iar lichidul se scurge din celulele acumulatorului. Cu toate acestea, în cazul în care sigiliul exterior este rupt, această scurgere va ajunge pe piele.
 - Spălați rapid cu apă și săpun.
 - Neutralizați cu un acid slab, cum ar fi suc de lămâie sau oțet.
- Dacă lichidul din acumulator vă intră în ochi, clătiți cu apă curată câteva minute. Solicitați imediat ajutor medical.
- Nu conectați polul pozitiv și polul negativ al acumulatorului la obiecte metalice. Acumulatorul ar putea fi scurtcircuitat provocând daune la acumulator și arsuri grave sau incendii.
- Încărcați acumulatorul numai cu încărcătoare proiectate special pentru acest tip de acumulator.
- Acumulatorii deteriorați nu fac parte din deșeurile menajere.
- Înlocuiți acumulatorul cu unul original la fiecare 12 luni, de preferință înainte de începerea unui sezon nou.

RISCURI REZIDUALE

Chiar dacă produsul este utilizat în conformitate cu instrucțiunile, este imposibil de eliminat toate riscurile asociate cu funcționarea sa. Următoarele riscuri pot să apară, riscuri rezultate din construcția sa:

- Pericol mecanic, cauzate de tăiere și aruncare.
- Pericol electric cauzat de contactul cu piese sub tensiune înaltă (contact direct) sau cu piese de schimb, care au fost sub o înaltă tensiune din cauza unor defecțiuni ale dispozitivului (contact indirect).
- Pericol de căldură, rezultând în ardere sau opărire și alte leziuni cauzate de un posibil contact cu obiecte fierbinți sau alte materiale, inclusiv surse de căldură.
- Risc de zgomot care poate duce la pierderea auzului (surzenie) și alte tulburări fiziologice (de exemplu pierderea echilibrului, pierderea cunoștinței)
- Risc de vibrații (rezultând în daune vasculare și neurologice ale sistemului mână-braț, de exemplu, așa-numita "boală a degetelor albe")
- Pericol de contact cu lichide nocive, gaz, vapori, fum și praf sau de inhalarea acestora, legate de emisii
- Pericol de incendiu sau explozie din cauza vărsării combustibilului
- Pericole cauzate de nerespectarea principiilor ergonomice în construcția generatorului, de exemplu, pericole cauzate de o poziție nesănătoasă a corpului, suprasolicitarea sau poziția nenaturală a sistemului braț-mână, legate de construcția mânerului și echilibrul produsului.
- Pericole cauzate de pornirea neașteptată, depășirea neașteptată a turațiilor motorului, cauzate de un defect/defecțiune a sistemului de control, legate de defecte ale mânerului și plasarea conducătorilor.
- Pericole cauzate de imposibilitatea de a opri generatorul în cele mai bune condiții, legate de soliditatea mânerului și plasarea dispozitivului de închidere a motorului.

- Pericole cauzate de un defect de sistemului de control al generatorului, legate de soliditatea mânerului, plasarea conducătorilor și de marcare.
- Pericole cauzate de rupere (a lanțului) în timpul funcționării.
- Pericole cauzate de desprinderea unor părți și stropirea cu lichide.

DESPACHETAREA

- Scoateți cu atenție produsul din cutie.
- Inspectați cu atenție toate piesele. În cazul în care există vreo piesă deteriorată sau lipsă, contactați distribuitorul sau un centru de service autorizat.
- Nu aruncați materialele de ambalare până când nu ați analizat cu atenție dacă nu a rămas în ele o piesă a produsului.
- Componentele ambalajului (pungi de plastic, agrafe, etc) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor; ar putea crea unele pericole.
- Aruncarea ambalajelor trebuie făcută în conformitate cu reglementările în vigoare în țara în care echipamentul a fost instalat.
- Asigurați-vă că pungile și recipientele din material plastic nu sunt lăsate undeva la întâmplare, întrucât poluează.
- Dacă aveți unele temeri, nu folosiți generatorul, până nu a fost verificat de către un centru de service autorizat.

CONTINUTUL PACHETULUI

1 x generator, 2 x roți, 2 x picioare de suport, 1 x mâner, 1 x acumulator, 1 x manual de utilizare

Accesoriiile standard pot suferi modificări fără o înștiințare în prealabil.

ASAMBLARE

1. Puneți axul la roată (imag. 2A).
2. Montați axul cu roata la orificiul de montare pe cadrul generatorului și securizați cu un știft. Apoi montați a doua roată.
3. Montați picioarele de suport (imag. 2B) la cadru. Utilizați șurubele.
4. Montați mânerul – dacă nu este asamblat – cu șurubele (imag. 2C) și piulițele la cadru.
5. Acumulatorul de pornire (dacă nu este montat): Introduceți acumulatorul în cutia generatorului și securizați cu bara și două șuruburi (imag. 2D). Conectați clema primului cablu cu semnul pozitiv (firul roșu) apoi conectați clema acumulatorului cu semnul negativ (cablul negru).

Atenție: În timpul utilizării evitați contactul cu polul pozitiv al acumulatorului (plus clema, cablul roșu) cu piesele de metal ale produsului, în caz contrar există riscul producerii unui scurt-circuit. Asigurați-vă că utilizați produse cu mânere izolate.

ÎNAINTE DE A PORNI

Pentru siguranța dumneavoastră și pentru a prelungi durata de viață a generatorului, este foarte important să verificați starea motorului înainte de utilizare. Asigurați-vă că rezolvați orice problemă întâmpinați, sau apelați la un service local pentru a le rezolva înainte de a porni motorul.

ATENȚIE! Întreținerea necorespunzătoare a motorului sau imposibilitatea rezolvării unei probleme înainte de utilizare poate provoca o defecțiune în care să fiți grav răniți sau chiar omorâți.

Efectuați întotdeauna o inspecție în prealabil înainte de fiecare utilizare și rezolvați orice problemă.

1.	Nivelul de combustibil	Alimentați dacă este necesar
2.	Nivelul de ulei	Dacă joja nu indică nivelul optim, alimentați sau aspirați din ulei
3.	Filtru de aer	Dacă este murdar, înlocuiți-l cu unul nou
4.	Verificare generală	Verificați să nu existe scurgeri de lichide sau piese destrânse, deteriorate
5.	Verificați echipamentul pe care este montat acest motor	Verificați dacă există piese destrânse sau deteriorate

ALIMENTAREA CU COMBUSTIBIL

- Utilizați doar benzină proaspătă, fără plumb, curată, cu cifra octanică minimă - vedeți capitolul Specificații. Acest motor este conceput să funcționeze cu benzină fără plumb. Benzina fără plumb produce mai puține reziduuri la motor și la bujie, prelungind durata de viață a sistemului de evacuare. Combustibilul nu trebuie să fie mai vechi de 14 zile.
- Combustibilul aprobat pentru acest motor este benzina (de exemplu, Natural 95/90 cifră octanică). Nu utilizați niciodată benzină veche sau contaminată ori un amestec de ulei cu benzină. Evitați pătrunderea de murdărie sau apă în rezervorul de combustibil. Nu utilizați benzină ce conține metanol. Se recomandă să utilizați Stabilizator de Combustibil pentru a proteja motorul. Stabilizatorul de Combustibil este disponibil la benzinării.

ATENȚIE! Benzina este foarte inflamabilă și explozivă! Poate provoca arsuri sau răni grave în timpul alimentării.

- Opriti motorul și păstrați generatorul la distanță de căldură, scânteii sau o flacără.
- Alimentați doar în aer liber.
- Ștergeți scurgerile imediat.

NOTĂ: Combustibilul poate deteriora vopseaua și unele tipuri de plastic. Aveți grijă să nu vărsați combustibil când umpleți rezervorul de combustibil. Deteriorările cauzate de combustibil vărsat nu sunt acoperite de garanție.

Nu folosiți niciodată benzină stătută sau amestecată cu ulei/benzină. Evitați depunerea de reziduuri sau apă în rezervor.

ATENȚIE! Benzina este foarte inflamabilă.

Depozitați combustibil în recipiente concepute special în acest scop. Alimentați doar în aer liber, înainte de a porni motorul și nu fumați în timpul alimentării sau în timp ce lucrați cu combustibilul. Nu scoateți niciodată

capacul de la rezervor sau nu adăugați benzină în timp ce motorul este pornit sau încă fierbinte. Dacă se varsă benzină, nu încercați să porniți motorul ci îndepărtați generatorul de zona unde s-a produs scurgerea, evitând astfel crearea vreunei surse de aprindere, până când vaporii de benzină s-au evaporat. Înlocuiți toate rezervoarele de combustibil și capacele în siguranță. Înainte de a întoarce generatorul (pentru a proteja lama sau a evita scurgerea de ulei) scoateți combustibilul din rezervor.

AVERTISMENT: Nu umpleți rezervorul de combustibil în spații interioare, nu cu motorul pornit, decât după ce motorul a fost lăsat să se răcească pentru cel puțin 15 minute după funcționare. Nu utilizați combustibil mai vechi de 14 zile. A folosi combustibil vechi în rezervorul este principala cauză de deteriorare a carburatorului.

ALIMENTAREA CU BENZINĂ

1. Scoateți capacul rezervorului de combustibil (imag. 3A).
2. Umpleți rezervorul până la maxim un 1 cm sub gura de umplere a acestuia (imag. 3). Indicatorul are un cursul care arată nivelul de combustibil (imag. 3B).
3. Nu umpleți peste limită. Ștergeți combustibilul vărsat înainte de a porni motorul.
4. Montați capacul la loc.

ULEIUL DE MOTOR

NOTĂ: Acest motor nu include în pachet și ulei; asigurați-vă că alimentați motorul cu ulei înainte de pornire. Utilizați doar tipurile de ulei recomandate.

ULEI RECOMANDAT

Folosiți ulei pentru motor în 4 timpi, care este conform cerințelor clasificării de service API de tip SH, SJ, sau echivalent. Verificați întotdeauna eticheta API service, afișată pe recipientul de ulei pentru a vă asigura că apar literele SH, SJ, sau echivalentele acestora.

SAE 10W-30 este recomandat pentru uz general **pe timpul verii** (pentru temperaturi de peste 0 ° C) – **se recomanda ulei CASTROL GARDEN 4T.**

SAE 5W-40 este recomandat pentru uz general **în timpul iernii** (pentru temperaturi sub 0 ° C) - **ulei recomandat CASTROL MAGNATEC 5W-40.**

Alegeți vâscozitate optimă de ulei care se potrivește cu temperatura ambiantă la care aveți de gând să utilizați generatorul (imag. 4). NU AMESTECAȚI ULEIURILE!

VERIFICAREA NIVELULUI ULEIULUI

ATENȚIE: Uleiul se verifică doar după ce motorul s-a răcit.

1. Așezați motorul la nivel. Verificați nivelul uleiului cu motorul oprit și după ce s-a răcit.
2. Scoateți joja de ulei (imag. 5A) și ștergeți-o.
3. Introduceți joja în orificiul de umplere cu ulei, dar n-o înșurubați, apoi scoateți-o pentru a verifica nivelul uleiului.

4. Dacă nivelul uleiului este aproape sau sub limita minimă afișată pe jojă, scoateți joja și completați cu uleiul recomandat între limita de sus și cea de jos (imag. 5B). Nu umpleți peste limită.

Utilizarea motorului cu un nivel de ulei insuficient poate cauza daune serioase la motor.

5. Reintroduceți joja.

LA ALTITUDINI MARI

- La altitudini mari, amestecul standard aer-combustibil din carburator va fi prea concentrat. Performanța va avea de suferit iar consumul de combustibil va crește.
- Performanța la altitudine mare poate fi îmbunătățită prin instalarea unei duze cu un diametru mai mic în carburator. Dacă folosiți întotdeauna produsul la altitudini mai mari de 1600 m deasupra nivelului mării, contactați dealer-ul autorizat pentru a vă fi instalată acea duză construită special pentru utilizări la altitudini mari.
- Acest produs nu va funcționa corespunzător la altitudini mari fără o ajustare corespunzătoare. Contactați un centru de service autorizat pentru informații legate de astfel de modificări.

ÎNPĂMÂNTAREA

Generatorul trebuie împământat pentru a preveni producerea unui șoc electric. Conectați o bucată de cablu între conexiunea cu împământare (imag. 6A) de pe generator și un punct extern de pe sol. Diametrul firului împământat: cu > 4 mm²

UTILIZAREA

PORNIREA GENERATORULUI

Produsul trebuie să fie așezat pe un teren drept și trebuie să aibă împământare. Înainte de a porni motorul, deconectați orice sarcină de la terminalele CA și CC.

ATENȚIE! Monoxid de carbon este toxic. Inhalarea acestuia poate provoca pierderea cunoștinței și chiar decesul. Evitați orice zone sau acțiuni care v-ar expune la monoxidul de carbon.

	PORNIRE MANUALĂ	PORNIRE ELECTRICĂ
1.	Deconectați orice sarcină de la terminalele CA și deconectați întrerupătorul CA.	
2.	Pornirea este conectată prin cablu și fișa bujiei (borna de cauciuc) la bujie. Verificați conexiunea (imag. 16A).	
3.	Introduceți cheia de pornire (imag. 7A) și rotiți în poziția "ON".	
4.	Rotiți valva de combustibil (imag. 8A) în poziția "ON".	
5.	Apăsăți maneta șocului în poziția "CHOKE" (imag. 9A). Nu utilizați șocul dacă motorul este cald sau dacă temperatura aerului este ridicată.	
6.	Prindeți de mânerul de pornire (imag. 10A) și trageți ușor mânerul demarorului până când începe să opună rezistență, apoi trageți repede și cu putere în sus.	Rotiți cheia de pornire (imag. 7A) în poziția "START" pentru a porni motorul. Dacă produsul nu pornește în 5 secunde, verificați din nou întregul

	ATENȚIE! Nu trageți niciodată mânerul demarorului în timp ce motorul este pornit, pentru a nu deteriora motorul.	produs. Porniți din nou după o pauză de un minut, pentru a nu deteriora dispozitivul de pornire.
	ATENȚIE! Nu lăsați mânerul demarorului să lovească motorul. Dați-i drumul ușor pentru a preveni deteriorarea demarorului.	
	ATENȚIE! Retragerea rapidă a cablului starterului (recul) vă poate trage mâna și brațul spre motor prea repede pentru a putea avea control. Se pot provoca rupturi de oase, fracturi, vânătăi sau întinderi.	
7.	Eliberați mânerul demarorului ușor pe bolțul cablului de ghidaj după ce motorul a pornit.	Eliberați cheia după ce motorul a pornit.
8.	Ajustarea șocului: Când motorul a pornit, deplasați încet șocul înapoi la poziția "RUN". Înainte de fiecare mișcare a manetei, așteptați ca turația motorului să se stabilizeze. Utilizați motorul cu maneta de șoc în poziția "RUN".	
9.	Opriți toate echipamentele alimentate de generator înainte de a opri generatorul.	

ATENȚIE! Dacă motorul se oprește și nu mai pornește, verificați nivelul de ulei înainte de a-l repara într-o altă locație.

OPRIREA MOTORULUI

1. Deconectați toate sarcinile din priza de curent alternativ.
2. După finalizarea lucrului, lăsați motorul să funcționeze timp de câteva minute.
3. Setați generatorul în poziția "OFF" (imag. 7A).
4. Setați valva combustibilului (imag. 8A) în poziția "OFF".
5. **Notă: Pentru a opri generatorul de urgență, setați generatorul în poziția "OFF".**

OPRIREA DE URGENȚĂ

Dacă este necesar, opriți generatorul setându-l în poziția OFF.

SENZORUL DE ULEI

Senzorul de ulei este conceput pentru a preveni deteriorarea motorului din cauza unei cantități insuficiente de ulei în carter. Dacă nivelul de ulei din carter scade sub limita de siguranță, motorul nu va porni. Dacă motorul se oprește și nu repornește, verificați nivelul de ulei înainte de a-l depana în altă locație.

Atenție! Utilizarea motorului cu ulei insuficient poate cauza daune grave la motor. Furnizorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru astfel de daune la pompă.

- Înainte de a porni motorul, verificați nivelul de ulei cu produsul pe o suprafață dreaptă și cu motorul oprit.
- Senzorul de ulei nu-i permite utilizatorului să ignore verificarea nivelului de ulei înainte de fiecare utilizare.
- Senzorul de ulei nu trebuie deconectat sau demontat.
- Utilizatorul produsului este obligat să verifice nivelul de ulei înainte de fiecare pornire a motorului în conformitate cu tabelul de întreținere prestabilit.

ÎNTRERUPĂTORUL

Acest tip de generator este dotat cu un întrerupător care funcționează ca protecție împotriva suprasolicitării și scurtcircuitării. Dacă distribuția de curent electric este întreruptă în timpul utilizării, acest lucru poate fi cauzat de activarea întrerupătorului. Dacă se întâmplă acest lucru, așteptați câteva momente, soluționați cauza suprasolicitării sau scurtcircuitării, apoi setați întrerupătorul în poziția "ON" (imag. 11B).

UTILIZAREA GENERATORULUI

APLICAȚII CURENT ALTERNATIV

1. Porniți motorul.
2. Asigurați-vă că produsul ce urmează a fi utilizat este în poziția OFF și conectați-l la priză (imag. 11A).

Notă: nu depășiți limita de sarcină specificată pentru ieșirea curentului alternativ.

3. Când conectați generatorul la circuitul electric domestic, asigurați-vă că acest lucru este realizat de un electrician calificat. O conexiune necorespunzătoare între generator și produsul conectat poate cauza deteriorarea generatorului sau a produsului și chiar provocarea unui incendiu.
- Asigurați-vă că toate produsele conectate sunt într-o stare bună înainte de a le conecta la generator. Dacă un produs începe să funcționeze neobișnuit, încetinesc sau se opresc brusc, opriți imediat motorul generatorului. Apoi deconectați produsul și verificați-l dacă prezintă semne de deteriorare.

APLICAȚII CURENT CONTINUU

- Priza pentru curent continuu (imag. 12A) este concepută pentru produse alimentate cu 12V (inclusiv electronice) și pentru încărcarea de acumulatori auto de 12 V.
- Priza de curent continuu poate fi utilizată în timp ce conexiunea de curent alternativ este utilizată. Dacă le utilizați pe amândouă în același timp, asigurați-vă că nu depășiți puterea totală pentru curent alternativ și curent continuu.
- Un circuit de curent continuu suprasolicitat, un consum excesiv al acumulatorului, sau o problemă de cablare va declanșa protecția circuitului de curent continuu (imag. 12B) (butonul PUSSE se va ridica). Dacă se întâmplă acest lucru, așteptați câteva minute înainte de a apăsați protecția circuitului și de a continua utilizarea.

ÎNCĂRCAREA ACUMULATORULUI

ATENȚIE! Respectați instrucțiunile de încărcare ale producătorului. Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru daunele cauzate de o întreținere necorespunzătoare sau acumulatorii.

ATENȚIE! Priza nu implică aceleași reglementări ca și un încărcător normal – verificați în permanență procesul de încărcare a acumulatorului și opriți-l la timp. Generatorul este conceput pentru a încărca acumulatori cu plumb (Pb, Acid-plumb), gel și AGM, doar cu o tensiune de 12 V. Încărcare unor alte tipuri de acumulatori poate cauza un incendiu sau explozie.

CUM SĂ ÎNCĂRCAȚI:

1. Conectați cablul de încărcare la priza de pe generator și apoi conectați cablul pozitiv la contactul acumulatorului. Firul roșu la pozitiv (+).
2. Porniți generatorul.
3. Conectați firul negativ la contactul acumulatorului. Firul negru la negativ (-).
4. După încărcarea acumulatorului, opriți motorul.
5. Deconectați mai întâi cablul de la priza de perete și apoi la contactele acumulatorului.

SFATURI ȘI MĂSURI DE PRECAUȚIE PENTRU UTILIZARE

1. Așezați întotdeauna generatorul la cel puțin 1,5 m de perete sau alt echipament.
2. Nu porniți două sau mai multe produse simultan. Porniți-le pe rând.
3. Încălziți motorul fără a-l solicita timp de 3 minute. Dacă generatorul va furniza curent la mai mult de un produs, asigurați-vă că le conectați unul câte unul începând cu cel care consumă mai multă energie. Motoarele majorității produselor necesită mai multă energie la pornire decât tensiunea menționată. Nu depășiți limita de curent specificată pentru o priză.
4. Asigurați-vă că toate produsele sunt într-o condiție bună de funcționare înainte de a le conecta la generator. Dacă un produs începe să funcționeze anormal, opriți imediat generatorul de la comutator. Apoi deconectați produsul și verificați dacă prezintă semne de deteriorare.
5. Dacă suprasolicitarea circuitului declanșează protectorul de curent alternativ, reduceți sarcina electrică de pe circuit și așteptați câteva minute înainte de a relua utilizarea. Dacă indicatorul voltmetrului este prea scăzut sau prea ridicat, opriți imediat produsul și examinați-l dacă prezintă defecțiuni. Generatorul poate încărca atunci când indicatorul voltmetrului arată $230\text{ A} \pm 10\%$ (50 Hz).
6. Nu utilizați priza de 12 V cu curent continuu și curent alternativ în același timp. Terminalul cu curent continuu poate fi utilizat doar pentru încărcarea de acumulatori automați de 12 V. Când utilizați acumulatori cu cabluri de acumulatori, asigurați-vă că deconectați polul negativ de la acumulator înainte de încărcare. Nu schimbați polaritatea de încărcare pentru a nu deteriora generatorul și/sau acumulatorul.
7. Când conectați generatorul la circuitul electric domestic, asigurați-vă că acest lucru este realizat de un electrician calificat. O conexiune necorespunzătoare între generator și produsul conectat poate cauza deteriorarea generatorului sau a produsului și chiar provocarea unui incendiu.

Atenție: dacă generatorul trebuie conectat la o rețea electrică comercială, asigurați-vă că este deconectat întrerupătorul principal. În caz contrar, conectarea bruscă a energiei poate deteriora generatorul sau produsul conectat și chiar provoca un incendiu.

1. Încărcarea acumulatorului nu trebuie realizată dacă este conectat la circuitul de la care este consumat curent electric în același timp.
2. Generatorul poate fi solicitat pe termen lung doar la valoarea nominală a fiecărui circuit (230V, 12V) separat. Utilizarea generatoarelor la putere maximă este limitată la maxim 20 de minute. În orice situație, totalul de wați al tuturor produselor conectate trebuie luat în considerare precum și construcția acestora (sarcină rezistivă, inductivă și capacitivă). Acuratețea și relevanța utilizării poate fi consultată cu dealerul sau distribuitorul dvs. Congestionarea constantă poate avea ca rezultat reducerea duratei de viață a generatorului sau chiar să deterioreze generatorul și să anuleze garanția.
3. Înainte de a conecta produsul, asigurați-vă că puterea maximă nu depășește puterea de ieșire nominală. Majoritatea motoarelor electrice au nevoie de o putere de trei ori mai mare decât valoarea de wați nominală.
4. Nu depășiți sarcina limită specificată pentru fiecare priză.

5. Dacă priza este utilizată pentru 230V (circuit cu 230V), nu este recomandată utilizarea unei alte prize (nici o sarcină adițională pe circuit – 230V sau 12V), chiar dacă nu s-a ajuns la puterea nominală maximă a generatorului electric. Priza individuală de 230V poate fi utilizată simultan doar de puterea maximă a ieșirilor individuale. Acestea nu trebuie utilizate simultan cu priza de 12V (12V la circuit). Nu utilizați niciodată un circuit de 12V în același timp cu priza de 230V.
6. Nu comutați niciodată prizele! Comutarea cu scopul de a crește curentul maxim nominal sau alte scopuri poate cauza un incendiu sau deteriorarea produsului și se consideră o intervenție gravă în construcția generatorului. Defecțiunea rezultată nu este acoperită de garanție!
7. Înainte de a porni motorul, păstrați întrerupătorul de ieșire electrică în poziția OFF dacă este posibil din construcția acestuia.
8. Conectați generatoarele doar la produse care sunt într-o condiție perfectă de funcționare și nu prezintă nici o defecțiune. Dacă produsul prezintă unele defecte (scântei, funcționare lentă, nu pornește, face zgomot, scoate fum...) deconectați-l imediat și opriți generatorul. Apoi deconectați produsul și reparați-l.
9. Conectați doar acel produs care corespunde valorilor de tensiune (230V/50Hz).
10. Nu schimbați setările și ajutorile motorului; dacă motorul funcționează intermitent, contactați un centru de service autorizat.
11. Acest tip de generator este potrivit pentru produsele electrice, motoarele electrice sau dispozitive similare pentru a fi conectate la o priză care nu depășește puterea nominală, în conformitate cu caracteristicile de pornire.
12. Dacă utilizați generatoare electrice pentru a alimenta produse electronice (computere, TV), conectați sursa printr-o sursă de rezervă (UPS) și nu utilizați generatorul simultan pentru alimentarea produselor electrice (cum ar fi polizorul unghiular).
13. Când conectați produse electronice (computere, TV, etc) trebuie să utilizați prelungitoare cu protecție sau o conexiune cu stabilizator UPS.
14. Nu modificați generatorul, nu-l conectați la nici un atașament sau extensie de la evacuarea motorului. Nu modificați instalația electrică a generatorului.
15. Generatorul electric poate fi conectat la prize individuale de 230V/50Hz și 12V doar sub sarcină simetrică. Asigurați-vă că generatorul este conectat la priza de 230V/50Hz la sistemul de alimentare fix. Când conexiunea se face la un sistem de alimentare fix, producătorul nu este responsabil pentru daunele rezultate și garanția este anulată! Nefuncționarea sarcinii simetrice va deteriora produsele conectate. Acuratețea și pertinența utilizării poate fi consultată cu dealerul sau distribuitorul dvs.

ATENȚIE! Când alimentați mai mult de un singur produs. Înainte de a conecta produsele electrice, asigurați-vă care este clasa de protecție a produsului. Când conectați produse cu clasa de protecție II (izolație dublă) nu trebuie să împământați generatorul. În cazul produselor cu clasa de protecție I (de obicei produse cu o suprafață metalică), acestea trebuie să aibă atașat un cablu de protecție (din 3 fire). Trebuie să împământați corespunzător generatorul și să furnizați protecție împotriva supracurentului pentru întregul sistem.

DETERMINAREA PUTERII DE IEȘIRE NECESARE

Majoritatea motoarelor electrice necesită mai mult decât valoarea de wați necesară pentru pornire. Nu depășiți limita de energie specificată pentru fiecare priză.

Mai întâi informați-vă cu privire la puterea de ieșire (W) menționate în datele tehnice ale produselor conectate. Pentru a calcula puterea de ieșire necesară a generatorului numărați toate valorile puterii de ieșire (în wați) ale produselor conectate și înmulțiți-le cu coeficientul de pornire.

CALCULAREA PUTERII DE PORNIRE

PUTERE NOMINALĂ (W) x COEFICIENTUL DE PORNIRE

Majoritatea dispozitivelor au coeficientul de pornire 1, dar mai jos puteți găsi exemple de produse care au coeficient mai mare:

Polizor unghiular	x 2	Frigider	x 3
Lampă cu halogen	x 1,5	Trimmer	x 2
Trimmer pt. garduri vii	x 2	Mașină de tuns iarba electrică	x 2

Dacă doriți să alimentați mai multe produse (de exemplu un bec și un trimmer pentru garduri vii) în același timp, calculul se va face în felul următor:

Dispozitiv	Puterea nominală (W)	Coeficientul de pornire	Putere totală (W)
Bec	100	x 1	100
Trimmer pentru garduri vii	780	x 2	1560
Puterea dorită în Wați			1660 W
Generatorul va trebui să aibă o putere nominală de cel puțin 1660 W. Această valoare nu trebuie să depășească puterea de ieșire maximă a generatorului.			

PUTERILE DE IEȘIRE APROXIMATIVE PENTRU ANUMITE TIPURI DE PRODUSE – VEDEȚI PARETA DE ÎNCEPUT A MANUALULUI.

ÎNȚREȚINERE

O bună întreținere este esențială pentru o funcționare sigură, economică și fără probleme.

ATENȚIE! Întreținerea necorespunzătoare, sau nerezolvarea unei probleme înainte de utilizare, poate provoca defecțiuni care să vă rănească grav sau chiar omorî. Urmăți mereu recomandările de inspecție și întreținere conținute în acest manual.

Deconectați fișa bujiei înainte de orice operațiune de service la generator. Așteptați până când toate componentele în mișcare s-au oprit complet.

- Respectați întotdeauna recomandările de verificare și întreținere menționate în acest manual.
- Pentru a vă ajuta să aveți grijă de motor în mod corespunzător, următoarele pagini includ un program de întreținere, procedurile de inspecție de rutină și proceduri simple de întreținere care implică simple instrumente de lucru. Alte reparații, de o mai mare dificultate, sau care necesită instrumente speciale, trebuie să fie efectuate de către un centru de service autorizat.
- Programul de întreținere se aplică în condiții normale de funcționare. Dacă folosiți motorul în condiții grele, cum ar suprasolicitarea sau utilizarea la temperaturi ridicate sau în condiții de umezeală sau praf neobișnuite, consultați service-ul pentru recomandări aplicabile nevoilor dumneavoastră individuale.
- La final de sezon, curățați cu grijă generatorul și toate componentele din metal și piesele mobile, lubrifiați cu vaselină sau ulei, astfel încât generatorul să fie pregătit pentru sezonul următor. Înainte de următoarea utilizare a generatorului, verificați cu atenție toate componentele.
- Verificați frecvent fixarea tuturor șuruburilor, piulițelor, etc., în scopul de a menține generatorul în stare funcționare în condiții de siguranță.

- O dată pe sezon, duceți generatorul într-un centru de service autorizat pentru inspectare și întreținere.

ATENȚIE! Nerespectarea instrucțiunilor și a măsurilor de siguranță și întreținere poate provoca răni grave sau chiar deces. Respectați întotdeauna procedurile și măsurile de precauție prezentate în acest manual de utilizare.

ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI

- Manevrarea cu atenție și curățarea cu regularitate asigură funcționalitatea și eficiența produsului pentru o perioadă mai mare de timp
- Păstrați produsul într-o stare bună, dacă este necesar schimbați etichetele de avertizare și instrucțiuni de pe generator.
- Păstrați toate piulițele, șuruburile și șuruburile strânse, asigurându-vă că echipamentul este în stare bună de funcționare în condiții de siguranță.
- Pentru a reduce riscul de incendiu, păstrați motorul, amortizorul și zona unde depozitați benzina ferite de reziduuri sau lubrifianți excesivi.
- Asigurați-vă întotdeauna că orificiile de ventilație sunt ferite de reziduuri.
- Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate pentru siguranță. Utilizați numai piese de schimb originale.

CURĂȚAREA

ATENȚIE: Nu udați motorul cu furtunul. Apa îl poate deteriora sau poate contamina sistemul de combustibil.

1. Așteptați ca motorul să se răcească timp de o jumătate de oră înainte de a curăța produsul.
2. Ștergeți suprafața produsului și carcasa motorului cu o cârpă iscată.

Nu folosiți niciodată detergenți agresivi sau solvenți pentru curățare.

ÎNTREȚINEREA ACUMULATORULUI

- Acumulatorul nu are nevoie de întreținere suplimentară. Acumulatorul nu trebuie încărcat; se încarcă automat când generatorul este pornit.
- Durata de viață a acumulatorului poate fi extinsă dacă depozitați acumulatorii la o temperatură scăzută, cum ar fi într-un frigider sau congelator, unde sunt încetinite reacțiile chimice din acumulator.
- Păstrați curate și protejate contactele (polurile) acumulatorului: aplicați un strat subțire pe suprafața de contact din plumb.
- Acumulatorul nu trebuie descărcat complet, în caz contrar poate fi deteriorat și nu mai poate fi încărcat.
- Încărcați acumulatorul doar cu încărcătoarele concepute pentru acest tip de acumulator.
- **Înlocuiți acumulatorul cu unul original o dată la 12 luni, de preferabil înainte de începerea noului sezon.**

ÎNȚREȚINEREA MOTORULUI

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- Asigurați-vă că motorul este oprit înainte de a începe orice operațiune de întreținere sau de reparație. Acest lucru va elimina mai multe potențiale pericole:
 - Intoxicarea cu monoxid de la eșapamentul motorului - asigurați-vă că există o ventilație corespunzătoare ori de câte ori utilizați motorul.
 - Arsuri provocate de piesele fierbinți. Așteptați ca motorul și sistemul de evacuare să se răcească înainte de a le atinge.
 - Leziuni cauzate de piesele în mișcare.
- Citiți instrucțiunile înainte de a porni motorul.
- Pentru a reduce riscul de incendiu sau explozie, lucrați cu atenție în apropierea benzinei. Utilizați doar un solvent neinflamabil, nu benzină, pentru a curăța piesele. Păstrați țigările, scânteii și flăcări departe de toate piesele ce țin de combustibil.
- Rețineți faptul că un distribuitor de service autorizat al companiei noastre cunoaște motorul cel mai bine și este complet echipat pentru a-l întreține și repara. Pentru a asigura cea mai bună calitate și fiabilitate, utilizați numai piesele noastre originale noi pentru reparații sau schimburi.

TABELUL DE ÎNȚREȚINERE

La fiecare 5 ore	Schimb de ulei
La fiecare 8 ore sau zilnic	Verificați nivelul de ulei Curățați zona din jurul tobei de eșapament și controalele Curățați apărătoarea pentru deget
La fiecare 25 de ore sau anual	Curățați filtrul de aer și prefiltrul (dacă este în dotare)*
La fiecare 50 de ore sau anual	Schimbați uleiul de motor
Anual	Verificați toba de eșapament și parascânteia Înlocuiți filtrul de aer și prefiltrul (dacă este în dotare) Înlocuiți bujia Curățați sistemul de răcire cu aer* Înlocuiți filtrul de combustibil (dacă este în dotare) Verificați în ce condiție sunt furtunurile de combustibil.

*În condiții de mult praf sau când sunt prezente reziduuri în aer, curățați mai frecvent

SCHIMBUL DE ULEI

Este recomandat să contactați un service autorizat pentru schimbul de ulei.

Scurgeți uleiul de motor cât timp acesta este cald. Uleiul cald se scurge mai rapid.

Nu scurgeți uleiul cât timp motorul este în funcțiune!

Când scurgeți uleiul din partea de sus al furtunului de umplere cu ulei, rezervorul de combustibil trebuie să fie gol, altfel combustibilul se poate scurge și există pericolul de incendiu sau de explozie.

Uleiul recomandat este Castrol Magnatec 5W-40 C3.

1. Opriiți motorul înainte de orice operațiune de service la produs. Așteptați ca toate piesele în mișcare să se oprească de tot și deconectați bujia.
2. Așezați un recipient potrivit lângă motor pentru a colecta uleiul folosit.
3. Scoateți joja de ulei (imag. 13A).
4. Scoateți bolțul de golire (imag. 14B) și așteptați ca uleiul să se scurgă complet în recipient.
5. Pentru un motor care nu dispune de un orificiu de scurgere, vă recomandăm să utilizați o pompă de extracție sau să goliți uleiul înclinând ușor motorul către joja de ulei. Înainte de a înclina generatorul, goliți rezervorul de combustibil. Mențineți partea din spate a bujiei în sus.

Vă rugăm să debarasați uleiul uzat de motor ținând cont de mediul înconjurător. Vă sugerăm să umpleți uleiul folosit într-un recipient etanș și să-l duceți la un centru local de reciclare sau la stația de service. Nu-l debarasați la gunoi sau să-l vărsați pe jos sau în canalizare.

6. Montați înapoi șurubul de scurgere. Cu motorul într-o poziție dreaptă, se umple până la marcajul de sus al jojei cu un ulei recomandat.

ATENȚIE! Utilizarea motorului cu un nivel scăzut de ulei poate cauza deteriorarea motorului.

7. Montați joja cu atenție la locul ei.

Atenție! Spălați-vă mâinile cu săpun și apă după ce ați lucrat cu ulei uzat.

FILTRUL DE AER

Un filtru de aer murdar va diminua debitul de aer către carburator și va duce la scăderea performanței motorului. Verificați filtrul de aer de fiecare dată când folosiți motorul. Va trebui să curățați filtrul de aer mai des dacă utilizați motorul în zone cu foarte mult praf.

ATENȚIE! Utilizarea motorului fără filtrul de aer, sau cu un filtru de aer deteriorat, va permite murdăriei să intre în motor, determinând uzarea rapidă a motorului. Acest tip de deteriorare nu este acoperită de garanție.

VERIFICAREA ȘI CURĂȚAREA FILTRULUI DE AER – ELEMENTUL DIN BURETE

ATENȚIE: Filtrul de aer trebuie inspectat (curățat) după 25 de ore de utilizare normală. Inspectați-l mai des dacă produsul este utilizat în zone cu foarte mult praf.

1. Opriiți motorul înainte de orice operațiune de service la produs. Așteptați ca toate piesele în mișcare să se oprească de tot și deconectați bujia.
2. Destrângeți carcasa filtrului de aer (imag. 14A).
3. Detașați carcasa filtrului de aer (imag. 14B). Aveți grijă să nu pătrundă mizerie și reziduuri la baza filtrului de aer.
4. Scoateți filtrul de aer (imag. 15A) de la baza acestuia.
5. Spălați elementul din burete în detergent lichid și apă. **NU UTILIZAȚI BENZINĂ!**
6. Uscați la aer elementul filtrului.
7. Puneți câteva picături de ulei de motor pe buretele filtrului și strângeți tare (imag. 15) pentru a împrăști uniform uleiul și pentru a elimina surplusul.

8. Montați filtrul la locul lui.
9. Închideți carcasa și securizați-o.

NOTĂ: Înlocuiți filtrul dacă este uzat, rupt, deteriorat sau imposibil de curățat.

BUJIA

Pentru cele mai bune rezultate, înlocuiți bujia la fiecare 100 de ore de utilizare. Folosiți numai o bujie recomandată, ce respectă gama de căldură pentru temperaturile normale de funcționare a motorului. Pentru a găsi astfel de bujii, ce vă sunt recomandate, vă rugăm să contactați un centru de service autorizat.

Atenție! Dacă motorul a funcționat, toba de eșapament și bujia vor fi fierbinți. Aveți grijă să nu atingeți aceste părți.

NOTĂ: O bujie nepotrivită poate cauza deteriorarea motorului.

Pentru performanțe bune, bujia trebuie să fie fixată în mod corespunzător și să nu prezinte mizerie.

1. Opriți motorul înainte de orice operațiune de service la produs. Așteptați ca piesele în mișcare să se oprească de tot.
2. Deconectați capacul de la bujie (imag. 16A) și îndepărtați orice murdărie din zona bujiei.
3. Utilizați o cheie de bujii de dimensiuni potrivite pentru a scoate bujia (imag. 30).
4. Verificați bujia. Înlocuiți-o dacă este deteriorată, dacă șaiba de etanșare este într-o stare proastă sau dacă electrodul este uzat.
5. Măsurați distanța dintre electrozi (imag. 17) cu un manometru corespunzător. Decalajul corect este listat în capitolul Specificații. Dacă este necesară reglarea, corectați decalajul îndoind cu atenție electrodul lateral.
6. Instalați bujia cu atenție, cu mâna, pentru a evita uzura la filetare.
7. După ce bujia este la locul ei, strângeți-o cu o cheie de bujii potrivită, în așa fel încât șaiba să fie bine prinsă.
8. La instalarea unei bujii noi, strângeți 1/2 de tură după ce bujia s-a fixat pentru a comprima șaiba.
9. La instalarea bujiei originale, strângeți cu 1/8 - 1/4 de tură după ce bujia s-a fixat, în așa fel încât șaiba să fie bine prinsă.

NOTĂ: O bujie care nu e strânsă bine, se poate înfierbânta și astfel să deterioreze motorul. O strângere excesivă, poate deteriora filetul din capul cilindrului.

10. Atașați fișa bujiei.

GOLIREA REZERVORULUI ȘI A CARBURATORULUI

ATENȚIE! Benzina este foarte inflamabilă și explozivă, existând riscul de arsuri sau răni grave când se lucrează cu combustibil.

- Opriți motorul, lăsați-l să se răcească de tot, păstrând la distanță orice sursă de căldură, scântei și flăcări.
- Alimentați doar în aer liber.
- Ștergeți imediat dacă s-a vărsat combustibil.

1. Așezați un recipient de benzină corespunzător (imag. 18) sub carburator (și folosiți o pâlnie pentru a evita vărsarea de combustibil.
2. Scoateți șurubul de golire (imag. 18A), apoi setați maneta supapei de alimentare în poziția ON (dacă este echipat cu așa ceva).
3. După ce tot combustibilul s-a scurs în recipient, reintroduceți șurubul de scurgere și șaiba. Strângeți cu atenție șurubul de evacuare.

TOBA DE EȘAPAMENT ȘI PARASCÂNTEIA

ATENȚIE! Motoarele produc căldură în timpul funcționării. Componentele motorului, în special toba de eșapament, sunt foarte fierbinți în timpul funcționării. Când sunt atinse, poate cauza arsuri grave. Materialele inflamabile, ex. fân, crengi uscate, frunze etc, din apropiere pot să ia foc.

- Așteptați ca toba de eșapament, cilindrul și nervurile motorului să se răcească înainte să le atingeți.
- Curățați reziduurile depuse în zona tobei de eșapament și a cilindrului.
- Pentru a obține o parascânție special făcută pentru acest sistem de evacuare, contactați producătorul echipamentului original.

Curățați mizeria acumulată în zona tobei de eșapament și a bujiei. Verificați să nu existe crăpături, coroziune sau alte daune la toba de eșapament. Detașați parascânția, după caz, și verificați să nu existe daune sau să nu fie înfundat cu sedimente de carbon. Dacă există daune, instalați piese de schimb înainte de utilizare.

ATENȚIE: Când înlocuiți piese, acestea trebuie să fie de același design și instalate în aceeași poziție ca și cele originale. Este posibil ca alte piese să nu se comporte la fel, pot produce defecțiuni și se pot produce accidente.

SEDIMENTELE DE CARBON

Se recomandă să eliminați sedimentele de carbon din cilindru, piston, partea de sus și supapele înconjurătoare la fiecare 100-300 de ore de funcționare într-un centru de service autorizat.

SISTEMUL DE ALIMENTARE

Atenție: Piesele de schimb ale instalației de combustibil (dopuri, furtunuri, rezervoare, filtre etc.) trebuie să fie aceleași ca și originalele, în caz contrar apare pericolul de incendiu.

- Verificați cu regularitate furtunurile de alimentare;
- Înlocuiți furtunul de alimentare o dată la 2 ani. Dacă se scurge combustibil din furtun, înlocuiți-l în cel mai scurt timp.


AJUSTĂRI ALE MOTORULUI

Notă: Nu schimbați în niciun fel viteza nominală a motorului (partea carburatorului sau a regulatorului)

Motorul dvs. a fost ajustat din fabrică iar nerespectarea vitezei omologate a motorului poate fi periculoasă pentru siguranța dvs. sau a altora. Dacă setările motorului sunt schimbate în orice fel, garanția va fi anulată. Dacă sunt necesare ajustări suplimentare (de ex. pentru altitudini ridicate), contactați un centru de service autorizat!

DEPANARE

ATENȚIE! Defecțiunile care necesită o intervenție mai complexă trebuie să fie întotdeauna soluționate într-un atelier specializat. Intervențiile neautorizate pot provoca daune. Dacă nu puteți remedia defecțiunea cu ajutorul măsurilor descrise aici, contactați un centru de service autorizat.

PROBLEMA	CAUZA PROBABILĂ	MĂSURI CORECTIVE
Nu este generat curent electric	Comutatorul principal nu este pornit	Setați comutatorul în poziția "ON"
	Conexiunea la priză nu este bună	Ajustați conexiunea la priză
	Nu se poate ajunge la turația nominală a generatorului	Contactați un centru de service autorizat.
Nu există electricitate la receptorul de curent direct	Întreprătorul de curent direct este declanșat	Apăsați butonul întrerupătorului de curent direct
Motorul nu pornește	Nu există suficient combustibil	Alimentați
	Nu există suficient ulei	Verificați și umpleți cu ulei până la nivelul corespunzător
	Comutatorul este în poziția "OFF"	Setați-l în poziția "ON"
	Viteza și forța de a trage mânerul de pornire nu sunt suficient de puternice	Porniți motorul conform cerințelor pentru o pornire corespunzătoare
	Sedimente de carbon pe bujie	Demontați, verificați și curățați bujia
	Motorul este inundat cu combustibil	Detașați bujia, curățați-o și înlocuiți-o. Porniți motorul cu șocul în poziția  .

ATENȚIE! Defecțiunile care nu pot fi rezolvate cu ajutorul acestui tabel pot fi rezolvate de către un centru de service autorizat.

TRANSPORT

Atenție! Așteptați ca motorul să se răcească înainte de a transporta produsul.

Rezervorul trebuie să fie gol. Combustibilul vărsat sau vaporii se pot aprinde.

1. Goliți rezervorul înainte de a transporta produsul.
2. Goliți rezervorul cu o pompă de aspirație. Porniți motorul și lăsați-l să ruleze până când se consumă toată benzina și se oprește.
3. Montați capacul rezervorului.
4. Setați comutatorul motorului și valva de combustibil (dacă este în dotare) în poziția OFF sau STOP.
5. Așteptați ca motorul să se răcească înainte de a-l transporta.
6. Aveți grijă să nu scăpați sau să loviți produsul în timpul transportului.
7. Securizați produsul cu ajutorul unor curele în poziție dreaptă atunci când îl transportați.
8. Aveți grijă să nu loviți produsul în timpul transportului. Nu așezați obiecte pe produs.

- Atingerea produsului sau a tobei de eșapament atunci când este fierbinte poate cauza arsuri grave sau chiar incendii; așteptați ca produsul să se răcească înainte de a-l transporta sau depozita.

- Nu utilizați generatorul în timp ce este într-un vehicul. Scoateți generatorul din vehicul și utilizați-l într-un spațiu bine ventila.
- Evitați o locație unde produsul este expus la lumină solară directă, atunci când îl urcați într-un vehicul. Dacă generatorul este lăsat într-un vehicul expus la lumina solară timp de mai mult ore, temperaturile ridicate pot cauza evaporarea benzinei și astfel o posibilă explozie.

DEPOZITARE

UTILIZAREA CU REGULARITATE A GENERATORULUI

- Este esențial ca generatorul să fie utilizat cu regularitate.
- Acest lucru va preveni acumularea de reziduuri sau nămol în sistemul de alimentare și, de asemenea, va elimina umezeala din furtunuri.
- Utilizați generatorul lăsându-l să ruleze la cel puțin jumătate din randamentul său timp de 30 de minute pe lună. Tratamentele pentru benzină care previn contaminarea acestuia sunt disponibile la dealerul dvs. Rezolvarea problemelor legate de combustibil ce implică schimbarea carburatorului nu constituie o parte a garanției produsului.

ATENȚIE! Motorul trebuie să se fi răcit complet înainte de a depozita produsul.

- Nu depozitați niciodată produsul cu benzină în rezervor în interiorul unei clădiri, unde se pot aduna noxe ce să ajungă la o flacără deschisă sau o scânteie.
- Așteptați ca motorul să se răcească înainte de a-l depozita într-un spațiu închis.
- Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate, pentru siguranța dvs.
- Dacă trebuie golit rezervorul, acest lucru trebuie să se facă în exterior.

INSTRUCȚIUNI DE DEPOZITARE A MOTORULUI

Atenție! Nu depozitați motorul în apropierea sobelor, cuptoarelor, încălzitoarelor de apă cu bec de control, respectiv alte dispozitive care pot produce scânteii.

PREGĂTIREA PENTRU DEPOZITARE

O pregătire potrivită pentru depozitare este esențială pentru a evita apariția unor probleme la motor și aspectul acestuia. Următorii pași vă vor ajuta să nu permiteți rugini și coroziunii să afecteze funcționarea și condiția motorului, fiindu-vă mai ușor să-l porniți atunci când este utilizat din nou.

CURĂȚAREA

Dacă motorul a funcționat de puțin timp, lăsați-l să se răcească timp de cel puțin o jumătate de oră înainte de a-l curăța. Curățați toate suprafețele exterioare, eliminați orice bucată desprinsă de vopsea și acoperiți zonele care ar putea rugini, cu un strat subțire de ulei.

NOTĂ: Utilizarea unui furtun de grădină sau a unui echipament de spălare sub presiune poate face să ajungă apă în filtrul de aer sau în toba de eșapament. Apa care ajunge în filtrul de aer va îmbiba filtrul de

aer iar apa care trece prin filtrul de aer sau prin toba de eşapament poate ajunge la cilindru, provocând daune.

MĂSURI DE PRECAUȚIE LA DEPOZITARE

- Dacă motorul dvs. va fi depozitat cu benzină în rezervorul de combustibil și în carburator, este important să se reducă pericolul de aprindere a vaporilor de benzină. Selectați o zonă de depozitare bine ventilată, departe de orice aparat care funcționează cu flacără, cum ar fi un cuptor, boiler, sau uscător de rufe.
- De asemenea, evitați orice zonă unde un motor electric produce scânteii, sau se lucrează cu anumite scule electrice.
- Dacă este posibil, evitați zonele cu umiditate ridicată, deoarece aceasta favorizează apariția ruginii și coroziunea.
- Dacă există benzină în rezervorul de combustibil, lăsați supapa de alimentare în poziția OFF.
- Păstrați motorului fără să fie înclinat. Înclinarea poate cauza scurgeri de combustibil și ulei.
- După ce motorul și sistemul de evacuare s-a răcit, acoperiți-le cu ceva pentru a le feri de praf. Un motor și un sistem de evacuare fierbinte poate aprinde sau topi anumite materiale.
- Nu utilizați folii de plastic ca învelitoare de praf. O acoperitoare neporoasă va reține umezeală în jurul motorului, favorizând apariția ruginii și a coroziunii.

ADĂUGAREA UNUI STABILIZATOR DE BENZINĂ PENTRU A PRELUNGI DURATA DE DEPOZITARE A COMBUSTIBILULUI

Pentru a proteja motorul, utilizați un Stabilizator de benzină, disponibil la stațiile de combustibil. Când adăugați un stabilizator de benzină, umpleți rezervorul cu benzină proaspătă. Dacă este umplut doar parțial, aerul din interior va favoriza deteriorarea combustibilului în timpul depozitării. Dacă aveți un recipient de benzină pentru realimentare, asigurați-vă că acesta conține numai benzină proaspătă.

1. Adăugați stabilizatorul de benzină respectând instrucțiunile producătorului.
2. După adăugarea unui stabilizator de benzină, lăsați motorul să funcționeze în aer liber timp de 10 minute pentru a vă asigura că benzina tratată a înlocuit benzina netratată din carburator.

DEPOZITAREA ÎN AFARA SEZONULUI

Dacă motorul va fi depozitat cu benzină în rezervor și carburator, benzina se va oxida și se va deteriora. Benzina învechită va face pornirea mai dificilă și lasă reziduuri de rășină care pot înfunda sistemul de alimentare. Dacă benzina din motor se deteriorează în timpul depozitării, este posibil să fie nevoie să duceți în service sau să înlocuiți carburatorul sau alte componente ale sistemului de alimentare. Combustibilul nu poate fi lăsat în motor pentru mai mult de 14 zile. Dacă este lăsat mai mult, poate deteriora motorul, iar aceste daune nu sunt acoperite de garanție. Adăugarea stabilizatorului de combustibil poate extinde durata de viață a combustibilului.

1. Asigurați-vă că zona de depozitare nu conține umiditate excesivă sau praf.

ATENȚIE! Benzina este extrem de inflamabilă și explozivă în anumite condiții. Nu fumați și nu permiteți flăcărilor și scânteilor să ajungă în apropierea acesteia.

2. Goliți benzina din rezervor într-un recipient corespunzător.

- A) Setează comutatorul motorului în poziția ON și destrângeți șurubul de golire al carburatorului (imag. 18A) apoi goliți benzina din carburator într-un recipient corespunzător.
- B) Cu șurubul de golire destrâns, detașați mufa bujiei și trageți mânerul de pornire de 3-4 ori pentru a goli benzina din pompa de combustibil.
- C) Setează comutatorul motorului în poziția OFF și strângeți bine șurubul de golire.

3. Schimbați uleiul de motor.

4. Scoateți bujia și turnați aproximativ o lingură de ulei de motor curat în cilindru. Acționați demarorul de câteva ori pentru a distribui uleiul și montați la loc bujia.

5. Trageți ușor de mânerul starterului până când începe să opună rezistență. În acest moment, pistonul urcă în cursa de compresie și se închid valvele de intrare și evacuare. Depozitarea motorului în această poziție îl va proteja de apariția coroziunii interne.

- Așteptați ca generatorul să se răcească înainte de a-l depozita.
- Acoperiți produsul cu o protecție corespunzătoare, care nu reține umezeala. Nu folosiți folie de plastic ca protecție împotriva prafului. O învelitoare non poroasă va reține umezeala în jurul motorului, favorizând rugină și coroziunea.
- Depozitați generatorul într-un loc bine ventilat, uscat, unde să nu fie la îndemâna copiilor.
- Temperatura de depozitare este de 0 – 20°C.

SCOATEREA DIN DEPOZITARE

Verificați motorul așa cum este descris în secțiunea VERIFICĂRI ÎNAINTE DE UTILIZARE din acest manual. Dacă rezervorul a fost golit înainte de depozitare, umpleți rezervorul cu benzină proaspătă. Dacă păstrați un recipient de benzină pentru realimentare, asigurați-vă că acesta conține numai benzină proaspătă. Benzina se oxidează și se deteriorează în timp, cauzând o pornire grea și înfundare. Dacă cilindrul a fost acoperit cu ulei în vederea depozitării, motorul va scoate puțin fum la pornire. Acest lucru este normal.

DEPOZITAREA COMBUSTIBILULUI

- Depozitați benzina în recipiente speciale, altfel există risc de contaminare a combustibilului.
- Nu depozitați motorul în apropierea sobelor, cuptoarelor, încălzitoarelor de apă cu bec de control, respectiv alte produse care pot produce scântei.
- Dacă folosiți benzină contaminată există risc de funcționare neregulată a motorului sau daune.
- Depozitați cantitatea minimă de combustibil pe care o puteți utiliza până la 14 zile. Nu folosiți combustibil mai vechi de 14 zile.

INSTRUCȚIUNI DE DEPOZITARE SPECIFICE

1. Depozitați produsul într-un loc uscat, curat și protejat de îngheț, departe de accesul persoanelor neautorizate.
2. Acoperiți produsul cu o carcasa de protecție corespunzătoare, care nu reține umezeala. Nu folosiți folie de plastic ca protecție împotriva prafului. O protecție non poroasă va reține umezeala în jurul motorului, favorizând apariția ruginii și coroziunii.
3. Păstrați produsul într-o stare bună și dacă este necesar schimbați etichetele de avertizare și instrucțiunile afișate pe produs.

NOTĂ: În timpul depozitării trebuie acordată atenție pentru a proteja produsul de rugină. Folosind un ulei ușor sau silicon, acoperiți echipamentul, în special componentele de metal și cele mobile.

DEPOZITAREA ACUMULATORULUI

- Temperatura de depozitare este de 0 – 20°C.
- Încărcați acumulatorul înainte de depozitare. Depozitați acumulatorul într-un loc uscat, întunecos și stabil din punct de vedere termic.
- În situația unei depozități pe termen lung, vă recomandăm să demontați cel puțin acumulatorul.
- În situația unei depozități pe termen lung, vă recomandăm să reîncărcați acumulatorul o dată la 6 luni.
- Acumulatorul trebuie înlocuit după un an de utilizare.

SERVICE ȘI PIESE DE SCHIMB

- Asigurați-vă că reparațiile sunt făcute de un personal de calificat, folosind doar piese de schimb identice. Acest lucru va asigura siguranța funcționării generatorului.
- Dacă aveți nevoie de consiliere tehnică, reparații, piese de schimb sau de fabrică originale, contactați cel mai apropiat service WERCO autorizat. Pentru informații cu privire la locații de service, accesați **www.hecht.cz**.
- La comanda pieselor de schimb, vă rugăm să menționați numărul părții; acesta poate fi găsit pe **www.hecht.cz**

DEBARASARE

- Debarasați produsul, accesoriile și ambalajele, conform cerințelor de protecție a mediului la centrul de reciclare.
- Acest produs nu face parte din categoria deșeurilor menajere. Protejați mediul înconjurător și duceți acest produs la punctele de colectare recunoscute, unde va fi primit gratuit. Pentru mai multe informații vă rugăm să contactați autoritățile locale sau cel mai apropiat punct de colectare. Debarasarea necorespunzătoare poate fi pedepsită conform reglementărilor naționale.
- Benzina și uleiul sunt de asemenea deșeuri periculoase. Debarasați-le în mod corespunzător. Acestea nu fac parte din categoria deșeurilor menajere. În ceea ce privește aruncarea uleiului și combustibilului, contactați autoritățile locale, centrul de service sau distribuitorul dumneavoastră.
- Acumulatorul conține substanțe toxice. Materialele toxice trebuie debarasate într-un anumit mod, pentru a preveni contaminarea mediului înconjurător. Duceți acumulatorii uzați la un centru de reciclare. Nu debarasați acumulatorul împreună cu resturile menajere, în foc sau apă.

GARANȚIA PRODUSULUI

- Pentru acest produs, oferim o garanție și ne asumăm responsabilitatea legală pentru defecte, timp de 24 de luni de la livrarea produsului.
- Pentru uz corporativ, comercial, urban și altele decât utilizarea privată, este valabilă o garanție a calității timp de 6 luni de la livrare, iar pentru motoarele Briggs & Stratton o garanție a calității de la livrarea produsului timp de 90 de zile.
- Toate produsele sunt proiectate pentru uz casnic, dacă nu există o altă informație în manualul de instrucțiuni sau în descrierea de funcționare. Atunci când se utilizează alt mod sau în contradicție cu manualul de instrucțiuni, cererea nu este recunoscută ca fiind legitimă.
- Selectarea necorespunzătoare a anumitor produse și faptul că produsul nu îndeplinește cerințele dumneavoastră, nu poate fi un motiv pentru plângere. Cumpărătorul trebuie să fie familiarizat cu proprietățile produsului.
- Cumpărătorul are dreptul de a solicita vânzătorului să verifice funcționalitatea produsului și să îl familiarizeze cu funcționarea sa.
- O condiție prealabilă primirii cererilor de garanție este că orientările pentru funcționare, service, curățenie, depozitare și întreținere au fost urmate.
- Deteriorările cauzate de uzura fizică și rupere, supraîncărcare, utilizarea incorectă sau intervenții în afara unui service autorizat în perioada de garanție, sunt excluse de la garanție.
- Garanția nu acoperă uzura cauzată de utilizarea obișnuită și componente denumite consumabile comune (de exemplu: tarifele de service, filtre, lame, cureaua trapezoidală și curelele dințate, lanțuri, piese de carbon, garnituri, bujii).
- Din garanție sunt excluse uzura produsului sau a unor părți cauzată de utilizarea normală a produsului sau a unor părți ale produsului (de exemplu, acumulator descărcat sau capacitate redusă a acumulatorului, după o perioadă de viață de obicei de 6 luni) și în alte părți supuse uzurii naturale.
- Pentru piesele vândute la un preț mai mic, garanția nu acoperă defectele pentru care a fost negociat prețul mai mic.
- Daunele cauzate de defecte ale materialelor sau de o eroare a producătorului vor fi remediate gratuit printr-o livrare - înlocuire sau reparație. Se consideră că produsul revine în centrul nostru de service în întregime și cu dovada cumpărării.
- Instrumentele de curățare, întreținere, inspecție și de aliniere nu fac parte din actul de garanție și sunt servicii plătite.
- Reparațiile care nu fac obiectul garanției, se pot face în centrul nostru de service, contra cost. Centrul nostru de service va fi bucuros să vă elaboreze un buget al costurilor.
- Vom lua în considerare numai dispozitivele care au fost livrate curate, complete, cu condiția ca acestea să fie ambalate corespunzător și să se facă plata. Dispozitivele trimise ca bunuri neplătite, ca bunuri voluminoase, cu transport special, nu vor fi acceptate.
- În caz de cerere de garanție justificată, vă rugăm să contactați centrul nostru de service. Acolo veți primi informații suplimentare cu privire la prelucrarea cererilor.
- Informații despre locațiile de servicii se găsesc la www.hecht.cz
- Vă debarasăm gratuit de vechile dumneavoastră aparate electrice.

GARANȚIA MOTORULUI

UZURA NORMALĂ:

La fel ca în cazul tuturor dispozitivelor mecanice, motoarele au nevoie de service periodic și înlocuirea pieselor de schimb, pentru a funcționa corect. Garanția nu are legătură cu astfel de reparații, atunci când durata de viață a părților motorului a fost epuizată prin funcționare normală.

O ÎNTREȚINERE NECORESPUNZĂTOARE:

Durata de viață a motorului depinde de condițiile în care este folosit și de îngrijirea care îi este dată. Garanția nu vizează deteriorarea cauzată de praf, murdărie, nisip sau alte materiale abrazive care au pătruns în motor ca urmare a întreținerii incorecte. Această garanție se referă numai la materiale și defecte de producție. Prin urmare, nu cereți să primiți banii înapoi sau să fie înlocuite echipamente în care motorul poate fi montat. Garanția nu include nici reparații cauzate de:

- Folosirea altor piese de schimb decât cele originale.
- Elemente de control sau dispozitive care fac pornirea dificilă, determină reducerea producției de energie și reduce durata de viață (contactați producătorul dispozitivului).
- Carburatoare slăbite, țevi de combustibil înfundate, supape închise sau alte defecte cauzate de utilizarea de combustibil murdar sau vechi. Utilizați doar benzină fără plumb în stare proaspătă și **stabilizator de combustibil**.
- Piese care sunt tocite sau rupte datorită funcționării cu un nivel de ulei insuficient, folosind ulei murdar sau ulei cu specificații incorecte. Folosiți uleiul recomandat de producător.
- Reparare sau reglare de componente conectate sau de ansamblu, de exemplu, cuplaje de viteze, control de la distanță și altele, nu cele originale.
- Deteriorarea sau uzura pieselor cauzate de particulele de praf care au pătruns în motor din cauza unor lucrări de întreținere incorecte sau asamblarea filtrului de aer sau utilizarea unui aparat de curățare sau aspirator care nu este original.
- Piese care au fost avariate din cauza depășirii vitezei sau supraîncălzirii provocat de înfundarea sau blocarea țevilor de răcire sau spațiului volant cu iarbă, așchii sau murdărie sau daune cauzate de funcționarea motorului în spațiu închis.
- Deteriorarea motorului sau a părților sale de către vibrații anormale cauzate de slăbirea ansamblului motorului, cuțite de cosit slăbite sau volante dezechilibrate, fixarea incorectă a dispozitivului la arborele motorului, depășirea vitezei sau altă utilizare incorectă.
- Îndoirea sau ruperea arborelui cotit după lovirea unui obiect rigid sau supraîntinderea curelei trapezoidale.
- Motorul sau componente ale acestuia deteriorate, de exemplu camera de ardere, supape, garnituri de supape, supapa de alimentare sau arderea bobinei de pornire ca urmare a folosirii de combustibil necorespunzător - de exemplu gaz lichid, gaze naturale, benzină incorectă etc.

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

Noi, producătorul și deținătorul documentelor pentru eliberarea acestei "Declarații de conformitate":
HECHT MOTORS s r.o., Za mlýnem 25/1562, 147 00 Praha 4, Czech Republic, ICO 61461661
Declarăm pe propria răspundere
Produsul
Generator pe benzină
Denumire comercială și tip
HECHT GG 6500
Model
SC6000-III
Procedura utilizată pentru evaluarea conformității:
În conformitate cu Directiva 2000/14/EC, Anexa VI, modificată prin 2005/88/EC
Această declarație a fost emisă pe baza certificatului și protocoalelor de măsurare aparținând de
Intertek Testing Services Hangzhou, P.R.C. NSAI Certification, Ireland; AV Technology Ltd.
Această declarație de conformitate este emisă în conformitate cu Directivele UE:
2004/108/EC, 2006/42/EC, 2000/14/EC & 2005/88/EC, 97/68/EC & 2011/88/EU
Tip motor:
188F
Număr de validare
E24*97/68SA*2011/88*0108*01
Următoarele norme armonizate sunt utilizate pentru garanție conformității, împreună cu normele și reglementările naționale
EN 60204-1; EN 12601; EN 55012; EN 61000-6-1, EN ISO 3744
Nivelul de putere acustică garantat
L_{WA} = 96 dB (A)
Nivelul de putere acustică măsurat
L_{WA} = 95,81 dB (A); K = 1,064 dB (A)
Numărul protocolului de măsurare care demonstrează conformitatea cu cerințele directive 2000/14/EC
OND-2016508-04-07
Confirmăm prin prezenta că:
-Acest produs, definit de datele menționate, este în conformitate cu cerințele de bază menționate în reglementările guvernamentale și cerințele tehnice și este sigur pentru funcționarea obișnuită, pentru utilizarea stabilită de producător
Au fost luate măsuri pentru a asigura conformitatea tuturor produselor introduse pe piață cu documentația tehnică și cerințele reglementărilor tehnice
În Praga, la data de:
13.06.2016
Nume
Rudolf Runštuk
Titlu: Director executiv

CONFIRMAREA FAMILIARIZĂRII CU UTILIZAREA PRODUSULUI

Numele produsului*	
Model*	
Data achiziției*	
Nr. de serie al produsului*	
Cumpărător (nume, numele companiei), adresă *	
Confirm că am primit produsul complet funcțional împreună cu instrucțiuni și dovada de cumpărare de la un dealer oficial autorizat HECHT MOTORS și accept termenii acestei garanții.	
* A se completa de către vânzător	
Semnătura cumpărătorului/	Ștampila și semnătura/
Service Central/ CENTRÁLNÍ SERVIS / CENTRÁLNY SERVIS / SERWIS CENTRALNY HECHT MOTORS. s r.o., U Mototechny 131, 251 62 Tehovec, Tel: +420 323 601 347, Fax: +420 323 661 348, www.hecht.cz, servis@hecht.cz HECHT SK, spol. s r.o., Letisková 20, 971 01 Prievidza, Tel: +421 46 542 03 20, Fax: +421 46 542 72 07, www.hecht.sk, reklamacie@hecht.sk HECHT Polska sp. z o.o., ul. Mickiewicza 54, 66-450 Bogdaniec, Tel: 48 957 117 140, Fax: 48 957 117 141, www.hechtpolska.pl, info@hechtpolska.pl HECHT HUNGARY Kft., Il. Rakoczi Ferenc ut 323, 1214 Budapest, www.hecht.hu	

ACCESORII RECOMANDATE

KANYSTR 5 L – Recipient de plastic pentru combustibil de 5 L

CASTROL MAGNATEC 5W-40 C3 – Ulei de motor

HECHT 5 – Kit de service

HECHT 900102 – Căști de protecție